VOL. XII. ÉVFOLYAM. HIMLERVILLE, KY. 1924 MÁRCIUS 6. No. 10. SZÁM.

HHD X 183 OR. SZ. SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL VISIT MORE THAN ELEVEN HUNDRED MINING CAMPS AND MORE THAN TWELVE THOUSAND HOMES.

HIMLERVILLE, KENTUCKY.

THE HUNGARIANS MINERS JOURNAL HAS MORE SUBSCRIPTIONS THAN ANY OTHER TWO HUNGARIAN WEEKLIES ON THE U. S.

VAN-E SZÜKSÉG BÁNYÁSZ-MARTIROKRA.

A Fayettvillei tárgyalás eredménye. Gyülölséget hoz a bányászvezérek üldözése a bánya-iparba.

A Fayettevillei tárgyalás hosszura nyuló küzdelmeinek még kétséges a jogi eredménye.

Lehetséges, hogy az esküdtszék megállapitja Keney elnök bünösségét a logani marchban, lehetséges, hogy felmentik a bányászok harcos vezérét.

Hogy mi jog szerint az igazságos, azt nem kutathatjuk, mert az a biróság dolga.

De akár igy, akár ugy, szomoru eredménnyel jár majd a bányászvezérek üldözése, mert gyülölséget hoz arra a vidékre.

A bányászvezérek mindenesetre könnyelmüek voltak. A logani marchnak nem lett volna szabad megtörténni, s most már ezt a bányászok is, meg a vezérek is tudják.

Akik a marchban tevékeny részt vettek, azokat mi megmenteni nem kivánjuk, csak arra gondolunk, hogy okos dolog-e azoknak az embereknek az üldözése.

A bánya-urak nem voltak épen ártatlan babyk abban a nagy küzdelemben, amely esztendők óta folyik csendben a tizenhetedik kerületben és annak szomszédságában.

A bányászok szintén tul léptek sulyosan a törvény megengedett határait, mikor fegyveres felkeléssel igyekeztek a sor sukon segiteni.

A bányászok elvették a büntetésüket a meggondolatlanságért, mert elvesztették a szervezet számára a tizenhetedik kerület legnagyobb részét és ez büntetésnek nagyon elég.

A bányatársaságok, amelyek közül nem egy igenis szintén nem egyszer alaposan tul lépte a törvény határait, nem bünhődtek semmiképen.

Nem lenne hát méltánytalan, ha abba hagynák a bányászvezérek üldözését még akkor is, ha esetleg jogilag tényleg bünös közülök valamelyik.

Nemcsak méltányos lenne, ha fátyolt boritanának már egy szer ezekre a szomoru kimenetelü küzdelmekre, de üzletnek is jó üzlet lenne ez a társaságoknak.

Ha elitélik a bányászok vezetőit, akik önzetlenségükben meggondolatlanságra ragadták magukat, az nem fogja a békét szolgálni.

A bányászok, akik szervezetük lerombolása miatt amugy is nagyon el vannak keseredve az egész tizenhetedik kerületben még jobban elkeserednek és ez igazán csak izzóvá teszi a hangulatot azon a vidéken.

Megfélemlitéssel tömeget féken tartani nem lehet örökké és mindaddig, amig csak rendőrpuskák és börtönök tartják visz sza a munkásokat a jogaik érvényesitésétől, ipari békéről még beszélni is felesleges lenne.

Ha elitélik és elcsukják a bányászok vezetőit, akkor a börtönbe kerülő vezérekből martirok lesznek és pusztán az a tény, hogy a börtönben vannak, némán izgatja majd a bányászokat a helyzet és az ellenfelek ellen.

Van elég olyan tényező, a mely a bányászokat a bánya uraktól elválasztja, felesleges, hogy ezeken kivül még a gyülöletet is megrögzitsék és évekre állandóvá tegyék a tizenhetedik kerület környékén.

A bányászok belátták a march után rögtön, hogy nem az volt a helyes utja követeléseik érvényesitésének és nem fognak a közel jövőben arra gondolni, hogy ujra fegyverrel keljenek fel a társadalmi rend ellen.

De legyen belátás, legyen megbékültség a másik oldalon is és szüntessék meg az üldözést, szüntessék be a pereket és felejtsék el vagy igyekezzenek elfelejteni mindkét részről,hogy az elkeseredettség egyszer elragadta a bányászokat és könnyelmüségre ragadta őket a felháborodásuk.

Igaz, hogy nem magánfelek üldözik a bányászvezéreket, hanem törvényes hatóságok, de a bányatársaságok keze messze elér és ha azok akarják, egyszerre megszünik a per Kenney ék ellen és igazán lehet békére gondolni a bánya iparban.

Azt mondta a legnagyobb francia ember valamikor, hogy a szuronyokkal mindent lehet tenni, csak nem lehet — rájuk ülni.

Rendőrséggel, csendőrséggel, katonasággal féken lehet tarni az elégedetlen embereket, de ilyen eszközökkel igazi békességet nem tarthatnak és a bányatársaságok vezetői belátthatnák, hogy csak békesség jelent a számukra elégedett és jó munkásokat, akikre nem kell vigyázni, mint ahogy a rabokra vigyáznak.

Nem várjuk, hogy a bányatársaságok észre térnek, mert évek óta mindig rövidlátó politikát folytattak ilyen tekintetben, de ha megtennék, ha jog helyett belátást alkalmaznának ezekben a perekben sokkal többet nyernének, mintha martirokat teremtenek a bányászok közt.

A FATTYU.

Ez a cime Szentimrei Mártha uj óhazai meséjének, melynek közlését a jövő héten kezdjük meg. A Mátra alatti kis falu élét irja meg Szentimrei Mártha mesteri tollal és a regény szereplői egyszerü palócz emberek, a hatalmas gazdag földbirtokos, az uri csemete, a gőgös anya mind-mind husból vérből való alakok.

Egy tudatlan palóc lányka meginditóan szép szerelmi történetét s a szerelemből fakadt szenvedését irta meg Szentimrei Mártha ebben a regényben és előre állithatjuk, hogy az olvasók igaz gyönyörüséget találnak ebben a szép regényben.

A tiszteletes ur véleménye.

Irshay tiszteletes ur angol elő-adást tartott a bevándoroltakról. --- "Az átlagos bevándorolt, aki alacsony intelligenciáju, törvényszegő." --- Természetes, hogy a tiszteletes urat megtapsolták.

Irshay tiszteletes Ur, aki az illinoisi magyar bányászok közt talál tisztességes megélhetést, elő-adást tartott a bevándoroltakról. Elmondta a hallgatóságának, hogy mit tart ő az átlagos bevándoroltakról és ugy látszik a beszédéből, hogy a hiveiről nincs nagy vélemény nyel.

Hát a tiszteletes ur véleményéhez nekünk közünk nincsen. Gondolhat akármit a bevándoroltakról, és még az sem lenne nagy baj, hogy elmondaná a gondolatait, — a bevándoroltak közt.

De aki maga is bevándorolt, aki bevándorolt munkások közt talál magának megélhetést, s aki mégis olyan rossz véleménnyel van felőlünk, mint Irshay tiszteletes ur, az legalább lehetne annyi jó-akarattal irányukban, hogy a véleményét amerikaiak előtt nem szellőztetné.

A háboru óta ugyanis nagy türelmetlenség van az országban a bevándoroltak ellen. Indokolatlan és igazságtalan türelmetlenség. Felesleges, hogy ezt még mi magunk szitsuk, már pedig a tiszteletes ur előadásának az az eredménye.

Itt közöljük egy illinoisi angol ujság tudósitását, amelyet egy megbántott, és joggal megbántott, magyar bányász küldött be hozzánk, és Illinois magyarsága megitélheti, hogy jó szolgálatot tett-e nékik a tiszteletes az elő-adással.

REV. Z. IRSHAY SPEAKS ON IMMIGRATION.

"Join us or leave us," was the big statement made yesterday by Rev. Z. Irshay, of Westville, in a talk to the local Rotary Club at the Elks' grill yesterday at noon. He was talking on the immigration question.

He pointed out that he thought that there should be an illiteracy test for foreigners entering this country. He said that this would prevent many of the undesirables from entering the ports of the United States. Most of the immigrants into the United States are of the peasant class and are therefore in many cases illiterate.

The speaker pointed out how the peasantry in Europe lived. He showed the social conditions that existed there and said that they would exist here.

He said that the average foreigner of little intelligence was a law violator. He said that the average peasant from Europe has liquor in his home and sees no reason why he should not have it here. He is told that it is a violation of the constitution but he says that he knows nothing about the constitution.

Rev. Irshay was applauded for fully two minutes after the speech. The talk made such an impression on the Rotarians that an effort will be made to have him return here soon.

A fenti tudósitás magyar forditása igy hangzik:

IRSHAY Z. TISZTELETES BESZÉDET TARTOTT A BEVÁNDORLÁSRÓL.

"Csatlakozzék hozzánk, vagy hagyjon el bennünket," ezt a nagy kijelentést tette tegnap tiszteletes Irshay Z. Westvillei lelkész, egy beszédében, amit tegnap tartott az Elks grill-roomjában a Rotary Clubnak.

Rámutatott arra, hogy szerinte irásprobát kellene tenniök a bevándorlóknak, (ugy látszik a Tiszteletes előadást tart olyasmiről, amihez nem ért, mert ez már régen meg van. Szerk.) mikor bejönnek az országba.

Ő azt állitja, hogy ez sok nem-kivánatos egyént megakadályozna attól, hogy az Egyesült Államok kikötőjén bejöhessen. Az Egyesült Államok legtöbb bevándoroltja a paraszti-osztályból jön (peasant-class) ennélfog va sok esetben irástudatlan.

Az előadó rámutatott, hogy a parasztság miként él Európában. Kimutatta a társadalmi viszonyokat, a melyek ott léteznek és azt mondja, hogy ilyen viszonyok lehetnek itt is.

Azt mondja, hogy az átlagos paraszt Európából italt tartott a házában és nem lát rá okot, hogy ezt itt miért ne tegye meg.

Meg van neki mondva ugyan, hogy ez az alkotmány megszegése, de nem tud sem mit az alkotmányról.

Irshay tiszteletest két percig tapsolták a beszéd után. A beszéd olyan mély benyomást tett a Rotary Club tagjaira, hogy igyekezni fognak őt ismét ide hivni hamarosan.

Első sorban tisztelettel kijelentjük, hogy egy szemernyi igazság sincs abban az állitásban, mintha a társadalmi viszonyok itt olyanokká alakulnának, vagy alakulhatnának, mint odahaza.

Tudja jól a tiszteletes, hogy otthon nem a parasztság hibájából van olyan alacsony életszinvonal, mint amilyen van, és tudja azt is, hogy amint módja van rá, emeli minden bevándorolt az életszinvonalát ebben az országban.

És felesleges arról beszélni az amerikaiak előtt, hogy az átlagos bevándorolt nem tartja be a törvényeket. Első sorban felesleges azért, mert nem igaz, hogy a bevándoroltak közt nagyobb százalékban van törvényszegő, mint az itt született emberek közt, s azután felesleges azért, mert ugyis rosszabb véleménnyel vannak felőlünk itt született polgártársaink, mint amilyent megérdemelünk.

Ha Irshay tiszteletes, mint lelkész, a hiveit és általában a magyarokat arra inti, hogy tartsák be a törvényeket, az nemcsak rendben van, de azzal szolgálja a bevándoroltakat és szolgálja az uj hazánkat.

De ha egyszer alkalom adatik néki arra, hogy amerikai születésü embereknek beszélhessen a bevándoroltakról, talán még sem pont arról kellene beszélnie, hogy az átlagos bevándorolt törvényszegő, vagy hogy a bevándorolt leszállithatja itt az általános élet-standardet.

Ha már ugyis azt hiszik felőlünk itt született polgártársaink, hogy mi mindannyian tudatlan, irni-olvasni nem tudó, törvényszegő népség vagyunk, talán még sem kellene még nekünk is azt prédikálni köztük.

Ha már a hibáinkat mindannyian százszoros nagyitásban látják, talán nekünk lehetne nyilvános beszélkedben egyébről is szólni, sőt talán nekünk az lenne a kötelességünk, hogy az indokolatlan rossz véleményt megszüntessük.

Talán a tiszteletes ur beszélhetett volna arról is, hogy a bevándoroltnak milyen nehéz itt a sorsa, hogy a bevándorolt mennyire igyekszik emelni az életszinvonalát, hogy a bevándorolt milyen jó akarattal és igyekezettel neveli a gyermekeit, hogy a bevándoroltak átlaga milyen becsületes, hogy a bevándoroltak milyen szorgalmasak, hogy a bevándoroltakat milyen igazságtalanul és indokolatlanul gyülölik és bántalmazzák sokszor.

Egy szóval sem hazudott volna a tiszteletes, ha ezekről beszélt volna legfeljebb abban az esetben nem tapsoltak volna egészen két percig.

Szüksége van a Tiszteletes Urnak arra, hogy azon a vidéken még rosszabb véleménnyel legyenek felőlünk, mint amilyennel ugyis vannak?

Hát olyan nagy értéket képsel egy csomó ember tapsa, hogy azért érdemes még több sarat dobni azokra az emberekre, akik közt a tiszteletes ur paposkodik; mikor ugyis mindenki bántalmaz bennünket?

És azután: a magyarok közt is ugyanezt prédikálja a tiszteletes ur vasárnaponként?

Vagy János-arccal kétféleképen hirdeti az igét és ugy beszél, a milyen a hallgatóság?

Hogy az itt született polgártárs ugyis lenéz bennünket, ha a tiszteletes ur nem igyekszik még több gyalázatot szórni reánk, azt a tiszteletes ur a legjobban tudja.

Mert amig ő elő-adást tart arról köztük, hogy az átlagos bevándorolt törvényszegő, addig a magyar egyházában békességben müködhetik, az angol egyháztól azonban menekszteni igyekeznek.

Hát igy köztük sok becsületet még sem szerzett eddig.

A PITTSBURGH-BÁNYÁK NEM SZERZŐDNEK.

Megint a cseck-off az ürügy a civódásra. A Pittsburgh kerület nem akarja elfogadni a szerződést. — Csak a kisebb társaságok huzódnak, de alá kell előbb-utóbb irniok a megállapodást.

A Pittsburg kerület bányatársaságai megint komédiát rendeznek az utolsó hetekben.

Ujra elülről kezdik a régi nótát, ujra a cseck-offal vannak felakadva, s mert jól tudják, hogy ebből a bányászok szervezete nem engedhet, ezt használják fel ürügyül a szerződés ellen.

Nagyon érdekes, hogy a kisebb bányák vannak a cseck-off ellen, és hogy épen most jutott eszükbe ez ellen a pont ellen tiltakozni.

Ezt használják fel ürügyül a szervezettel való uj szerződés ellen és azon a cimen akarják megtagadni a megegyezést.

Ezek a társaságok nagyon jól tudják, hogy a check-off kérdése el van már intézve véglegesen.

Eszük ágában sincs azt remélni, hogy ezt a pontot a szerződésből kihagyhatják.

Egyszerüen arról van szó, hogy huzni-halasztani kivánják a végleges megegyezést, mert azt remélik, hogy ha zavarok és munkabeszüntetések lesznek, akkor sikerül nekik kicsuszni a szervezetből.

Szerencsére a nagyobb társaságok nem igy gondolkoznak. A nagyobb társaságok ez egyszer a megegyezés mellett vannak, mert igy remélik kiölhetni — a kis kollégákat.

Minthogy azonban a bányatársaságok különböző szervezeteiben egyformán egy szavazattal birnak a kisebb vagy nagyobb bányák, nem lehetetlen, hogy egyes alkerületekben a megegyezést leszavazzák.

Ebben az esetben legfeljebb az történik, hogy a nagyobb bányatársaságok kiszakadnak a szervezetekből és függetlenül fogják a szerződést aláirni.

Ugy látszik a kisebb bányák azt kivánják, mert azt remélik, hogy ebben az esetben a kis bányák megmaradó szervezete elég erős lesz arra, hogy a bányász-junit kiküszöbölje a kis társaságok bányáiból.

Akár igy, akár ugy, a kis bányák nem kerülik el az elpusztulást, mert ha esetleg a Pittsburgh társaságok hatalmas telepei mellett bérleszállitást kivánnak eszközölni, a nagy bányák találnak rá módot, hogy letörjék őket.

Még akkor is találnak rá módot, ha kénytelenek lesznek a bányászokat támogatni a szervezetük védelmében.

Azt szokták mondani, hogy a politika meg a háboru furcsa cimborákat fektet néha egy ágyba. Hiszen furcsa volt az is, hogy mondjuk az Egyesült Államok például Oláhországgal szövetkezett.

Hát ha a társaságok közt kitör azon a vidéken a háboruság, akkor ez a háboru esetleg a nagy bányákat és a bányászok szervezetét fogja egy ágyba fektetni, hogy közös erővel törjék le a kisebb vállalatokat, amelyek most izgágáskodnak a szerződés ellen.

A nagyobb társaságok állitólag március közepét tüzték ki határidőül, mikor a kisebb bányáknak véglegesen dönteni kell, hogy nyilt harccal állnak-e szembe a nagy bányákkal és a szervezettel vagy elfogadják a szerződést a nagy bányákkal egységesen és lassu elvérzést választanak a háboru helyett.

Akár igy, akár ugy jól teszik a bányászok azon a vidéken, ha kis társaságok telepeiről nagyobb vállalatok bányáiba költöznek, mert a társaságok nem birják majd sem a nyilt és gyors harcot, sem a lassu, de biztos küzdelmet.

—o—

LÁNGBAN TIPLI.

A Wilmeth bányában, Barbour megyében West Virginiában leégett a tipli. A tüz a tiplire átterjedt a leszállitásra felraktározott szénbe is és az is a lángok martalékává lett.

A tüz akkor tört ki, mikor a bányászok a munkájukból már hazamentek és csak pár ügyeletes bányász volt a bányában és ez is volt az oka annak, hogy a tüzet nem tudták eltoltani, mielőtt az nagyobb károkat tett.

Mert mire az emberek az oltásra odasiettek, addigra már a tipli egész környéke lángtengerben állott és a munka csak arra szoritkozhatott, hogy a tüz teljes elterjedését megakadályozzák.

A tipli ujjáépitését azonnal megkezdték.

—o—

KÁRÉHÁNY PENNSYLVANIÁBAN A HÓZIVATAR MIATT.

Pennsylvániában az elmult héten óriási hózivatarok voltak, minek folytán számos bánya nem tudott kárékat kapni a kitermelt szén elszállitásához.

A hózivatar folytán sok helyen három-négy napig is akadályozva volt a szénszállitás.

HAZUDIK A MUZSIKASZÓ...

Jövő heti lapszámunkban megkezdjük LEGIONER (Dr. Gerenday László) uj regényének közlését.

Alakjai mind köztünk élő emberek, meséje lebilincselő és hisszük az olvasók ezt a regényt is ép olyan élvezettel fogják olvasni, mint Legioner minden regényét.

Ha még szomszédjának nem jár a lap, figyelmeztesse, hogy fizessen arra most elő, amikor egyszerre két gyönyörü regény közlését kezdjük meg.

MAGYARORSZÁGI HIREK

BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÜNK TUDÓSITÁSAI.

MIT VÁRHAT A MAGYAR FÖLD NÉPE A KÜLFÖLDI KÖLCSÖNTŐL?

Szinte lehetetlenség számba megy, hogy a mai kisgazda kölcsönhöz jusson. -- Jó tanácsért egészen Kossuth Lajosig kell visszamenni.

Magyarország külföldi kölcsöne végre eljutott utolsó állomáshelyéhez és most már megszavazták a hatalmak. A folyósitás még távol van, de azért a legtöbb politikus már mint megtörténttel számol vele és tervezgeti programmot csinál, hogy hogyan és miként, milyen célokra kellene forditani a kétszázötvenmillió aranykoronát. Sok terv, sok gondolat merült fel, de mindezideig semmiféle hivatalos nyilatkozat nem hangzott el, arról, hogy a kölcsön egyrészével az égetően sürgős szociális problémákat is meg akarnák oldani. Legfeljebb közvetve. Arról sem esett szó, hogy a kölcsön megszavazása esetén mennyiben szándékozik a kormányzat segiteni azokon a rettenetes állapotokon, amelyek a mezőgazdasági hitel kérdésének területén uralkodnak.

Magyarország elsősorban agrár állam és igy természetes, hogy elsősorban a mezőgazdaság hiteligényeit kellene kielégiteni. Az eddigi gyakorlat azonban azt mutatja, hogy ugyanakkor, amidőn a pénzintézeti központ számolatlan milliárdokat bocsátott a pénzintézetek és bankok rendelkezésére, a mezőgazdasággal szemben a legszükkezübben járt el és még a középbirtokok tulajdonosai is a legnagyobb protekció és összeköttetés árán tudtak kölcsönhöz jutni.

Ha azonban a középbirtokos összeköttetései révén nagykeservesen, de mégis megkapta a szükséges pár százezer koronáját — a törpebirtokos és főleg a nincstelen, akit a reform ugyan hozzájuttatott egy-két hold földhöz, de felszerelést nem adott hozzá — ugyancsak nem rendelkezett semi protekcióval sem összeköttetésekkel, hogy annyi kölcsönt felvegyen, a mely a kezdet nehézségén átsegitse.

Mindezek igen sok, komoly nehézséget és akadályt gördितettek az ország gazdasági talp raállása elé és a kölcsönnek — helyes és igazán hazafias rendeltetése az lenne, hogy elsősorban ezeket a bajokat szüntesse meg.

Vitatkozni lehetne afelett, vajon milyen módozatok válnának be legjobban, de minden vélemény elismeri, hogy a mai viszonyok között és a legégetőbb bajok orvoslására elsősorban a következő mezőgazdasági hitelekre lenne szükség:

1) Nagybirtokosok hitele,
2) kisbirtokosok hitele,
3) a tőkétlenek hitele.

A nincstelen csak akkor kaphat hitelt, ha van — részvénye.

A nagybirtok hitelkérdésének rendezése természetesen nem az állam dolga, ezt a problémát az a tőke, amelyet a magyarországi nagybirtok képvisel, akármikor megoldhatja és igy ez a rész csak elméletileg tartozik a kérlés komplexumához. A kisbirtok és a tőkétlenek részére szükséges hiteleik nyujtásáról az állam jelenleg a hitelintézetek utján gondoskodik, azaz, hogy gondoskodna, ha ezek a hitelintézetek működnének. A törvényhozás öt hitelintézet felállitását határozta el, a melyek közül kettő a Kaposvári és a debreczeni működik, a másik három pedig most van megalakulóban. Ezeknek a hitelintézeteknek kizárólagos feladata az, hogy a kisgazdákat 15 holdig és a földreform által földhöz juttatottakat segitse. Az intézetek szövetkezti alapon indultak meg. Mindegyik intézet részvényaláirási ivet bocsájtott ki, és azok, akik a 7 százalékos kamatot hajtó részvényjegyzésben résztvettek, megváltották maguknak a jogot, hogy szükség esetén az intézethez fordulhatnak kölcsönért. A hitelintézetek tehát csak abban az esetben indulhatnak meg, ha a megindításhoz szükséges tőke a részvényjegyzések folytán rendelkezésre áll. Az a helyzet tehát, hogy a kisgazda vagy földhöz juttatott szegény, akinek egyetlen felesleges fillérje sincs, csak abban az esetben juthat kölcsönhöz, ha előbb ezt a jogot részvénnyel, vagyis tőke befektetéssel megváltja. Egy-egy hitelintézet a részvényjegyzéssel összegyüjtött alaptőkének tizszeresét kapja kölcsönképen a központtól és tervezet szerint egyenkint legfeljebb 5—5 milliárd hitelre számithatnak. A központ tehát 25 milliárd hitelt nyujtana összesen az öt vidéki intézetnek. Hogy milyen jelentéktelen összeg ez a mezőgazdaság részére nyujtandó hitel megoldására, semmi sem bizonyitja jobban, mint a földmivelésügyi minisztériumnak az a legszükebb igényekre szoritkozó kimutatása, amely a magyarországi mezőgazdasági hitel legkisebb összegeként 120 milliárd koronát állapitott meg. Ennél kisebb összeggel lehetetlen komoly hitelakciót kezdeni. Éppen ezért a központi hitelszövetkezet a hiányzó száz milliárdot az államtól kérte persze, mert az állam sem most, sem a jövőben még a külföldi kölcsön felvétele esetén sem lesz abban a helyzetben, hogy ezt az összeget a mezőgazdasági hitel céljaira rendelkezésre bocsássa.

Marad tehát a régi vigasztalan helyzet. Van és lesz Magyarországon mezőgazdasági hitel, de csak azok részére, akiknek van mit a kölcsönösszeg fejében lekötni. A régi bün és régi átok ujraéledése ez, amely a kisgazdák sirját a multban is megásta. A kölcsönre szoruló kisbirtokos kényszerhelyzetében hitelt vesz igénybe, a többi aztán magától következik: egy-két rossz esztendő, a föld nem ad annyit, amennyiből a törlesztésre szánt összeg előteremthető lenne és a föld megindul a kisgazda lábai alól a nagybirtok és a tőke birodalma felé.

Igy festenek ezek a mezőgazdasági hitelintézetek a gyakorlatban. A megoldás tehát minden, csak nem komoly segités, mert annak, akinek van mire, akármelyik bank adott eddig annyi hitelt, amennyit az ingatlan értéke fedezett. Hogy azonban mindezektől eltekintve még mindig van más sulyos hibája is a hitelintézeteknek, annak a bizonyitására elég, ha csak egy példát hozunk fel. A leghoszabb kölcsön határideje két esztendő. A föld a hozadék szóval az egész mezőgazdaság berendezése és természete ellenkezik a rövid kölcsönnel, mert hisz a közgazdaság legelemibb ismereteivel biró ember is megállapithatja, hogy a rövid lejáratu kölcsönnel csak a kereskedelem tud dolgozni egy két éves kölcsön a mezőgazdaságban nem segitséget, hanem terhet jelent.

Egyedül a földtehermentesités segithet.

Az a kérdés most már, mi volna a helyes teendő, milyen irányba kellene elindulni a törvényhozásnak, hogy a mező gazdasági hitel kérdését dülőre juttassa. A felelet röviden és egyszerüen ez: azt kellene csinálni, amit Kossuth Lajos tervezett annak idején, amelyet azonban a 60-as években honositottak részben meg. Ez a megoldás: a föld tehermentesitése. A földtehermentesités eredeti gondolatának helyi viszonyokra alkalmazott alapjait Kossuth Lajos vetette meg, Kossuth tervezete szerint a földbirtokosok kötelesek voltak mindazt a földterületet ingyen a jobbágyság örök tulajdonául átengedni, amelyet egy-egy jobbágy maga müvelt meg. De, hogy ilyen körülmények között a szintén jelentős szerepet játszó nagybirtok se kerüljön válságba, az ingyen átengedett föl dek váltságdiját az állam vállalta, a tartozásról kötelezvényt adott, amelyet 50 esztendő alatt visszaváltott. Tekintettel arra, hogy a földbirtok értéke az akkori pénzértékhez képest is aránytalanul megnövekedett, ezt a gazdasági operációt ebben a formájában természetesen nem lehetne most végrehajtani. Nem pedig azért, mert a pénz mai változó értéke, helyesebben effektiv papirosértéke mellett ilyen óriási terhet az állam nem vállalhat magára, mert hiszen csak a kamatok felemésztenék az adójövedelmek nagy részét. Viszont semmi akadálya nincs annak, hogy osszák meg a váltságdijat az állam és azok, akiket a hozandó törvény földhöz juttatott. Ami pedig a visszafizetés módját illetné, arra nézve nagyon is egyszerü a felelet és a megoldás. Az évről-évre bevál tandó kötvények egy részét váltsák be a nagybankok és azok a nagy birtokok, a melyek nem adtak le földet és igy komoly és számbavehető adóteher nélkül élvezik a tőke önmagától adódó hatalmas hozadékát. Ezen egészséges alapon kiindulva, amelyet természetesen a tudományos közgazdaságtan valamennyi Magyarországhoz hasonló agrárállamban valóra váltott, egycsapásra meg lehetne oldani a hazai mezőgazdasági hitel kérdését. Lássuk csak:

Ötvenezer koronával drágább a magyar buza külföldön, mint az országban.

1) Azok a szövetkezetek, a melyekről az előbb is emlités történt és a melyek 5 milliárd erejéig nyujtanának hitelt, miután az állam végrehajtotta a tehermentesitést és földhöz juttatott mindenkit, időről időre pénzbeli kölcsönt adnának azok ra a beruházásokra, a melyeket a kiosztott földterület nagysága szerint megkövetel.

2) Ezek a szövetkezetek legyenek elsősorban a vevők. A kisgazdáknak és a földhözjuttatott tökétleneknek előre tudniok kell, hogy mit és kinek termeljenek, mert komoly számitásokat csak igy tehetnek és csak ilyen körülmények között vethetik meg gazdaságuk szilárd alapját.

3. A kiviteli tilalmat azonnal és végérvényesen meg kellene szüntetni. Ezzel egycsapásra megszüntetik azt a milliárdos vesztességeket kitevő árkülönbséget, amely ma a magyar buza és a külföldi buza ára között van. Erre elég, ha a mai viszonyok jellemzésére csak annyit emlitünk, hogy a termelők a magyar buzára métermázsánként 50.000.00 koronát fizetnek rá, ennyivel drágább a buza külföldön. Azt mondhatná ugyan valaki, hogy a kiviteli engedélyek korlátozásával a kormány mesterségesen nyomja le a buza árát, mert olcsó kenyérrel akarja ellátni a tömegeket. Ha ezt célozná a kiviteli politika, ugy egy szavunk sem lenne, de éppen az a helyzet, hogy a kivitel megszoritásával és engedélyezésével éppen a világparitást akarták a magyar buza árával elérni. Mert tévedés azt hinni, hogy nincs kivitel, mert van most is, az engedély megszerzése azonban olyan körülményes és olyan óriási költségeket emészt fel, hogy a kivitt buza a kiviteli költségekkel együtt jóval meghaladja a világparitást tehát az export komoly hasznot nem eredményezhet.

4) Be kellene vezetni az élőállat hitelt. Az állatot adja maga az állam és szolgáljon fedezetül maga a kiadott jószág. A visszafizetés akár pénzben, akár természetben történnék, teljesen mindegy, mert a községek és a magánosok a tenyészálla-

(Folytatás a 3-ik oldalon.)

Meggyógyitja Sérvét

Stuart-féle tapadó Plapao-párna, amely mellett eldobhatja mostani serv-kötöjet. A Plapao-párna más mint a sérvkötő, mintegy olyan orvosi műszer, a mely nem szuszik le és a helyükön tartja az izmokat. Nincsenek rajta sem szijak, sem rugók, sem csattok. Lágy, mint a bársony, könnyü viselni. Ejjel-nappal állandóan hat. Százak eskusznek rá, hogy a Plapao-párna teljesen meggyógyitotta őket. A Plapao-párna Párisban első dijat tömában aranyérmet nyert. Teljesen ingyen küldünk onnek egy Plapao-próbát s Stuartnak a sérvekről szóló könyvet. Ne küldjön pénzt, — csak nevét és czimét ire a czimre: PLAPAO CO., 2834 Stuart Bldg. St. Louis, Mo. Posta-fordultával megkapja INGYEN a könyvet és a próba ryon-szert.

A Mellon National Bank

a következőkben áll az Ön szolgálatára:

Pénzküldemények, bankutalvány, postu vagy távirati uton.

Elhelyez betéteket bármely külföldi postatakarék vagy magán bankban.

Utleveleket és okiratokat megőrzés végett átvesz.

Követeléseket behajt és elintézi a külföldi bankokkal a penzügyeit.

Vesz, el ad és felvált külföldi pénzeket a legkedvezőbb feltételek mellett.

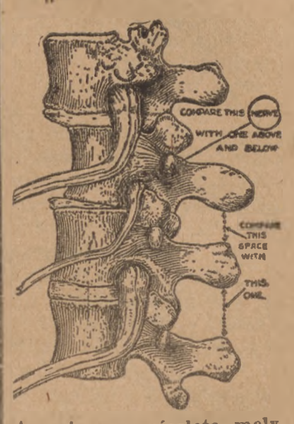
Megőrzi pénzét és jó kamatot fizet évenkint az elhelyezett betétje után.

Es még sok egyéb tekintetben is rendelkezésére áll, melyekben segitségére van és hasznossá teszi önnek a szolgálatait.

MELLON NATIONAL BANK
Pittsburgh, Pa.
Foreign Exchange and Banking
OLIVER AVENUE and SMITHFIELD STREET.

GYÓGYMÓD

.!. mely által Ön okvetlenül meggyógyul. .!.



A gerinc egy részlete, mely mutatja a betegség okait. Mi megszüntetjük az okot és ezáltal helyre áll az Egészség.

Ha valami baja van az Ön szemének, fülének, orrának vagy torkának?

Ha Önnek ugynevezett reumatizmusa van, ha hurut, asztma, hörghurut, golter, paralizis, helyi bénaság, szivgyöngeség, emésztési zavarok bántják, dugulás, aranyér bántalmai vannak, agylágyulás, appendicitis vagy gyötrő fejfájása van?

Ha Önnek gyomor, szív, vese vagy hólyag baja van.

Ha görcsei vannak a karjában vagy lábában, melyeket Ön ezáltal nem tud rendesen használni, a mi gyógymódunk kedvező változást idéz elő. A mi módszerünk nemcsak csillapitólag hat, hanem kiküszöböli a baj okát és igy lehetővé teszi, hogy a test természetes életereje érvényesülhessen.

KERESSEN FEL BENNÜNKET MÉG MA.

Orvosság és műtét nélkül gyógyitunk.

Kizárólag Természetes Gyógymód.

Dr. E. L. O'DELL'S
CHIROPRACTIC
Health Service—Egészségi-Szolgálat

Az orvosi vizsgálatért semmit sem számitunk.

TÁRSTELEPEK:

WELCH, W. VA. "a Welch Drug helysége felett."

LOGAN, W. VA. "a Modelburg szinházzal szemben."

HOLDEN, W. VA. "Opera House Bldg. épületében."

Mi eredményt érünk el akkor is, ha más módszerek nem használnak.

DOLLÁR ÁTUTALÁSOK

vagy

KÜLFÖLDI PÉNZNEMEK KIFIZETÉSE

MAGYARORSZÁG, CZECHO-SLOVAKIA, ROMÁNIA, AUSZTRIA ÉS JUGOSLAVIÁBA jutányos küldési dij mellett.

KIHOZATALI OKMÁNYOK — HAJÓJEGYEK.

NÉGY SZÁZALÉKOT KAMATOZÓ BETÉTEK

a kamatokat negyedévenként tőkésitjük.

AMERICAN UNION BANK

FŐÜZLET: 10 East 22nd Street, a bankpalotában.

NÉMETH JÁNOS Igazgatósági elnök. NEW YORK CITY.

FIÓKÜZLET: 1597 Second Avenue, Corner 83rd Street,

Tüzbiztositás

Az emberek általában nem nagy figyelmet forditanak a tüzbiztositásra.

Mit felelne Ön a következő kérdésekre?

1) Elég gondot fordit-e Ön a tüzbiztositásra és vajjon kellően biztositva van-e a háza, háztartási tárgyak, melléképületek, garage, automobile, kocsiszin, stb.?

2) Felemelte-e a biztositási összeget az áremelkedés arányában, hogy olyan összeget kapjon, mely elegendő az ujbóli beszerzésre, ha netalán a tüz elpusztitana valamit?

3) Vajjon a biztositást egy teljesen megbizható, szilárd, régi kipróbált amerikai intézettel kötötte-e?

Ha Ön valóban komoly gondolkodásu és előrelátó ember, ugy Ön csakis a világ legmegbizhatóbb biztositási intézeténél köti meg biztositását,

KÉPVISELI E VIDEKEN:

TUG RIVER INSURANCE AGENCY
PATTERSON BLDG.
WILLIAMSON, W. VA.

A Magyar Bányászlap előfizetési ára egy évre..... 2 dollár

HELYEZZE EL BETÉTJÉT NÁLUNK

PÉNZT küldünk az óhazába sürgönyileg is.

PÉNZKÜLDEMÉNYEINK a leggyorsabban és legpontosabban lesznek kifizetve a cimzett lakhelyéhez legközelebb eső banknál.

HAZAI JOGÜGYEKET elintézünk a leglelkiismeretesebben óhazai ügyvédek által.

KIHOZATALI ÜGYEK.
HAJÓJEGYEK a legjobb hajóvonalakra.
AFFIDAVITOK pontos készitése.

Forduljon minden ügyével bizalommal hozzánk.

BETÉTEKRE 3 SZÁZALÉK kamatot fizetünk.

HIMLER STATE -BANK-
HIMLERVILLE, — KENTUCKY

TISZTITSA MEG A SZERVEZETET

A téli időben az ember szervezete és vére a változó idő mérgeitől. Ez a legtöbb betegség okozója minden embernek, különösen tavasszal, ám becsülje egészségét valamire.

Téli időben az ember szervezete és vére változó jellegű és ennek a szervezetre való gyengítő hatása következtében bacillusokkal mindenféle betegséget okozó mérgekkel telik meg a melyet ki kell tisztitani. Erre, valamint a szervezet erősitésére legjobb a Dr. Inderféle

Saturnin életitalát

mely nemcsak tisztit, hanem erősiti táplálja az idegeket és izmokat, megszünteti a fejfájást, szédülést, bágyadtságot és jobban is tud tőle aludni.

Egy próbaüveg ára egy dollár 25 cent, öt üvegből állókészlet öt dollár. Hozassa meg ezt a kitünő idegorvosságot még ma és a pénzt küldje a rendeléssel a feltalálóhoz. Cim:

VÖRÖS KERESZT PATIKA, 8901 Buckeye Road, CLEVELAND, OHIO

Rendeléssel küldünk szép fali naptárt ajándékba.

Munkahirek

Nellis, W. Va. Czoka P. György bajtárs azt irja, hogy náluk 4—5—6 napokat dolgoznak hetenként. A szén 4—5 suk kos. Tonnaszámra fizetnek roomban 63 centet, hetingben 89 centet, kőért 10 cent inchenként. Kő átlag 8 inches a tetején, közepén 2-3 inches bóna van, de azért is fizetnek. A bánásmód jó, a magyarokat szeretik. Kaphatnak munkát családos és nőtlen bányászok. A munka állandó, mert a bánya a Rolling Mill Co. tulajdona és saját gyárban használják fel a szenet.

Adena, Ohio. Kovács Károly testvér irja, hogy ott elég jól megy a munka, de uj embereket ott sem vesznek fel.

Eleanora, Pa. Boldizsár János testvér közli, hogy ott elég jól megy a munka; 4—5 napot dolgoznak egy héten, de annyi az ember, hogy egymástól nem lehet keresni. Igy aztán most az emberekkel is könnyen beszélnek. Ne menjenek hát most oda munka után járó magyarok.

East Millsboro, Pa. Egy testvér irja, hogy ott gyengén megy a munka. 3 napot dolgoznak egy héten. A bánya slopos, a szén 7-8 sukk magas. Viz az entriben van, de pumpázzák. Gáz néhol akad, kő van 10-14 incsig. Villanylámpával dolgoznak, a szenet masina vágja. Kárészámra fizetnek 2½ tonnás káréért 70 centet. Szerencsétlenség ritkán fordul elő, magyar bányászokat mindig vesznek fel. A hir küldője azt irja a bánásmód nem a legjobb.

Emelgh, Pa. Jehonovics András bajtárs közli, hogy náluk jól megy a munka 4-5-6 napot dolgoznak hetenként. A bánya slopos, a szén 4-5 sukk magas. Viz van a bányában, gáz nincsen, lejárókő némely helyen van. Karbid lámpával dolgoznak. A szenet masina vágja, tonnaszámra fizetnek 92 centet, pikk után 134 centet. Szerencsétlenség ritkán történik, az emberekkel elég jól bánnak és vesznek is fel embereket, van üres ház is. A hir küldője azt irja, nincsen ivóviz a telepen.

Rhodesdale, Ohio. Domokos József munkástárs irja, hogy ott semmit sem dolgoznak, igy ne menjenek oda munkát kereső magyar bányászok.

Stonega, Va. Véland Mihály testvér tudatja, hogy ők dolgoznak 4-5 napot egy héten, de olyan sok ember van, hogy minden plézben ketten dolgoznak, igy nem is vesznek most fel uj embereket. Ha szükség lesz munkásokra, Véland testvér tudatni fogja.

Pursglove, W. Va. Gulyás Pál bajtárs irja, hogy ott a Berry Mine éjjel-nappal dolgozik, de nagyon sok ember van, igy ujakat nem vesznek fel. Ha szükség lesz emberekre, tudatni fogja.

Barton, Ohio. Vargyas Jenő testvér azt irja, hogy ott az egyik bánya le van zárva, egy bányába vannak zsufolva az emberek, igy a megélhetést is alig tudják megkeresni. Ne menjenek hát oda munkát kereső magyarok.

Auburn, Ill. Krajnyánszky István testvér tudatja, hogy ott két bánya 3 napot dolgozik egy héten, két bánya le van zárva, igy nagyon sok ember szorult az üzemben levő bányákba, nem vesznek fel uj embereket. A Leland Coal Co. február 16-án zárta le a bányát és ujabb 250 ember maradt munka nélkül.

Osage, W. Va. E. B. bajtárs azt irja, hogy ott jól megy a munka 6 napot dolgoznak. A bánya egyenes, a szén 6-8 sukk magas. Viz van, de szivattyuzzák, gáz egy kevés akad, lejárókő nincsen, szén tető marad. Karbid lámpával dolgoznak. A szenet masina vágja, tonnaszámra dolgoznak. A bánásmód elég jó és néha vesznek fel embereket.

St. Clairsville, Ohio. Höbe János testvér irja, hogy ott minden nap dolgoznak, de igen sok az ember, igy uj munkásokat most egyáltalán nem vesznek fel a Crescent bányánál.

—o—

MIT VÁRHAT A MAGYAR FÖLD NÉPE A KÜLFÖLDI KÖLCSÖNTŐL?

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

tok fedezési dijával és a szaporulattal rövid idő alatt letörleszthetnék a hitelt. A kivitel szabadsága itt is elsőrendü fontosságu kérdés, mert az állatenyésztés fellenditeséről és állatnemesitésről csak ebben az esetben lehetne szó.

5) Azokon a vidékeken, ahol a földmüvelő nép ipari terményekkel dolgozik (cukorrépa, cirok, kender, stb.) a hitelintézetek vezessék be az öttől-tiz évig terjedő kölcsönket. A mezőgazdasági terményekkel szemben a hitelidőt általában itt a duplájával kell számitani, mert az ipari terményeknél eszközök befektetése csak évek mulva adnak tiszta hozadékot.

6) A hitel akár pénzbeli kölcsön, akár élőállat, akár terményhitel, legyen valorizálatlan, vagyis öt millió kölcsönt 5 millió koronával, egy apaállatot egy ugyanolyan apaállattal fizessen vissza a földmüves a terményt pedig ugyanabban a terményben fizesse vissza, mint amivel annak idején a hitelt kapta.

Milyen és mekkora legyen a hitel?

A hitel nagyságát természetesen a talaj, az éghajlati —, szóval szorosan a helyi viszonyok szabják meg s e tekintetben csak általánosságban és hozzávetőleges számadatokban lehet szó. Egy középminőségü katasztrális homokmentes földet véve alapul tehát Csongrád, Csanád, Békés, vagy Szolnok megyét, a következőkben részletezhetjük a hitel nagyságát:

Készpénz:

1) Két holdas birtok után 10—12 millió korona
2) Öt holdas birtok után 35 millió korona.
3) Tizholdas birtok után 60 millió korona.
4) Tizenötholdas birtok után 75 millió korona.
5) Husz holdas birtok után 80 millió korona.

Élőállat:

1) Két holdas birtok után:
 a) egypár ökör, vagy két ló
 b) két anyakoca
 c) Tiz birka
 d) Egy tehén.
2) Öt holdas birtok után:
 a) egypár ökör
 b) négy anyakoca
 c) Tiz birka
 d) Egy tehén
3) Tiz holdas birtok után:
 a) Három ökör
 b) Négy anyakoca
 c) Tizenkét birka
 d) egy fajtehén.
4) Tizenötholdas birtok után:
 a) Kétpár ökör
 b) Két tehén
 c) Öt anyakoca
 d) Két ló
 e) Husz birka.
5) Husz holdas birtok után:
 a) Kétpár ökör
 b) Két tehén
 c) Öt anyakoca.
 d) Két ló
 e) Husz birka.

Gépek:

Kisebb gazdasági berendezése ket minden földmives szerezzen be a készpénzkölcsönből. Ezenkivül szüksége van: 1) egy rostára, 2) darálóra, 3) egy morzsálóra.

Községenként:

1) Egy közös nagy cséplőgép
2) egy motoreke
3) egy vetőgép.

Ebben legyen benne az egész falu, és a törlesztési összeg és fizetendő kamat arányában állatpitsák meg, hogy azok, akik a gazdasági gépeket használják mennyi időre, milyen összegeket fizetnek.

Vetőmag:

Lássa el az állam az egész kisgazda és földmüvelő osztályt elsőrendü nemesitett vetőmaggal, adja azt ingyen é történjék a visszafizetés termé szetben. Egy méter nemesitett vetőmagért adjon a kölcsönve vő legközelebbi termésből egy méter mázsa vetőmagot. Legyen tehát az a kölcsön is valorizálatlan.

Legelő:

Tegye az állam lehetővé az elpusztult és kiégett legelők nagy költséggel járó karbantartását és nemesitését. Ezzel nemcsak a földmüveseken segit, hanem előmozditja az állat tenyésztést is.

Erdő:

Az erdőbirtokok kiosztását oldják meg a földtehermentesités alapján.

Vadászat, halászat:

Szüntessék meg a nagybérleteket. A 2—15 holdakra tagozott birtokrendszer ugyis önmagától módot és alkalmat nyujt a társulásra talán a halászati és vadászati bérletek kiváltására.

Rövid vonásokban ez volna a mezőgazdasági hitel alaptervezete a melynek megvalósitását semmi nem akadályozza, e kérdés megoldásához csak egyetlen egy dolog szükséges, az akarat. Ne földreformmal kisérletezzen a törvényhozás, hanem mondja ki a földtehermentesitést és akkor földhöz juttat minden jogos igényelt. Megszünteti a mai viszonyokat, nem nevel földmüves proletártömeget és részben oda adja a földet azoknak, akiket illet. Az éhezőknek a dolgozóknak a magyar népnek, a mely minden talpalatnyi rögért szenvedéssel és vérrel már ezerszer megfizetett.

—o—

ZENE ALBUMOK.

Mint minden esztendőben, az idén is pontosan MEGJELENTEK a Rózsavölgyi és a Bárd-féle karácsonyi albumok, a zenélő magyar közönség legkelvesebb karácsonyi meglepetései. Az idén ugyancsak kitettek magukért a kiadók, mert minél tartalmasabbá, gazdagabbá akarták tenni az albumokat. Az albumokban mindenki megtalálja a maga kedves uj nótáját.

A Rózsavölgyi-albumban: Diadalmas asszony, Azt mondják, hogy tiszteletek, Régi dal, régi nyár, A szép asszony kocsiza, A három grácia, Asszonyok bolondja, Tente, baba, tente, Reszket a bokor, Itacsókoltam egy rózsára, Hogyha néha összeveszünk, Névaparti románc, stb. Ezenkivül egész sereg uj dal és tánczám van a diszes kiállitásu kötetben, mely 64 oldal terjedelemben 30 különböző számot tartalmaz.

Bárd és Nádor egyesitett albuma: Muskátlis ablakom, Legszebb lány volt a faluban, Megy a kocsi, porzik az ut, Simongáti leányok, Nem vagy legény Berczi, Valakit keresek, valakit imádok, Elmegyek a templom mellett, Hattyudal, Aranyszáár, stb. Ezenkivül egész sereg uj dal és tánczám van a diszes kiállitásu kötetben, mely 64 oldalon 36 különböző számot tartalmaz. A kötetek darabja $1.50-ért megszerezhetők Kerekes Testvérek könyveskházában (üzlet: 208 East 86th St., fióküzletek: 1464—3rd Ave. és 1058—2nd Ave., New York.) A cég kivánatra bárkinek szivesen elküldi ingyen teljes könyv-, kotta-, lemez- és zongorahenger-árjegyzékét.

Ágyák és Leányok, Akik Nem érzik Magukat Ugy, Ahogy Kellene, Gyönge, Kifáradt, Ideges És Általános Kimerültségben Szenvedő Személyek Próbálják Ki Nuga-Tonet, Az Uj Gyógyszert.

Sok szerencsétlen szenvedő a száma, akik bánya nap alatt könnyebbülést találnak Nuga-Tone uj elixir az erőt nyujt a kifáradt lényeknek az idegeknek. Vörös vért és legsodalatosabb módon sikozza elementáris kösszecsot. Azonnal feladdi, jó étvágyat és pompás emésztést okoz, helyreállitja működésbe hozza és eltölti lelkiszeretettel és tettvágygyal. Ha nem erzi egészen jól magát, saját maga iránti kötelessége, hogy próbálja ki. Semmibe se kerül Önnek, ha a kedvező hatás nem mutatkozik. Ize kellemes és Ön azonnal jobban fogja magát erezni tőle. Ha orvosa még nem rendelte volna meg a számára, menjen egyenesen a patikába és vegyen egy üveg Nuga-Tonet. Ne fogadjon el utánzatokat. Szedje néhány napig és ha nem érzi jobban magát és nem lesz jobb szinben, vigye vissza a maradékot a patikárushoz és vissza kapja a pénzét. Nuga-Tone gyárosa utasitja az összes patikusokat, hogy ezt garantáljak és adják visszza pénzét, ha nincs megelégedve. Ez a szer minden gyógyszerésznél kapható, aki ajánlja és kezeskedik érte.

KIHOZATALI ügyekben
HAZAI jogügyekben
AFFIDAVITOK pontos elkészitése ügyében forduljon bizalommal hozzám.

PONTOS,
LELKIISMERETES
kiszolgálásról biztositom.

JOS. F. FOFROVICH
Lynch, Ky.

NE SZENVEDJEN

fedmák, cukros fájdalmaktól, nagy gyomorgörcsoktól, mert nálunk meggyógyulhat.

A mi kitünő gyógyfürdőnkben mindezen betegségektől megszabadul.

Kitünő gyógymódunktól már rengetegen megegyőgyultak. Jöjjön el Ön is, ha beteg.

NATURE'S CURATIV BATHS
510 TENTH STREET,
HUNTINGTON, W. VA.

BANKUNK

főtörekvése ügyfeleink jó, becsületes kiszolgálása.

Betétek után 4 százalékot fizetünk.

Betétjét bármikor felmondás nélkül kiveheti.

Magyar ügyfeleket szivesen látjuk és lelkiismeretes, pontos kiszolgálásról biztositjuk.

CUMBERLAND STATE BANK
POOR-FORK, KY.

Én közel 60 éves vagyok és ugy érzem magam, mint 30 éves koromban. Én hetenkint egyszer vagy kétszer iszom egy csésze Bulgár Növény Teát. Az erőssé és egészségessé tesz és fiatalnak érzem magam általa" mondta H. H. Von Schlick, a Bulgár Növény Tea gyártója.

Komoly meghülés esetén igyon egy csésze forró teát este lefekvés előtt. A meghülésből sokszor láz és tüdőgyulladás származik és évente ezrek halnak meg emiatt.

A betegeknek nem szabad olyan orvosságot használni, mely kiméletlenül hat vagy ártalmassá válhat.

Az én Bulgár Teám a legfrisebb és legtisztább növényekből van készitve és teljesen ártalmatlan.

Ne feledje, hogy én ezt az orvosságot a beteg emberek részére már 25 esztendeje készitem és manapság az emberek milliói használják azt. Kérjen az én valodi Bulgár Teámból egy dobozzal, mely piros és sárga és a melyen a nevem rajta van, az Ön drugstórosánál vagy én elküldöm Önnek azt postán bérmentve. Egy nagy családi dobozzal $1.25, vagy 3 dobozzal $3.15, vagy 6 dobozzal $5.25.

Czimem a következő H. H. Von Schlick, President, Marvel Products Company, Marvel Building, Pittsburgh, Pa.

Have you ordered your Ford?

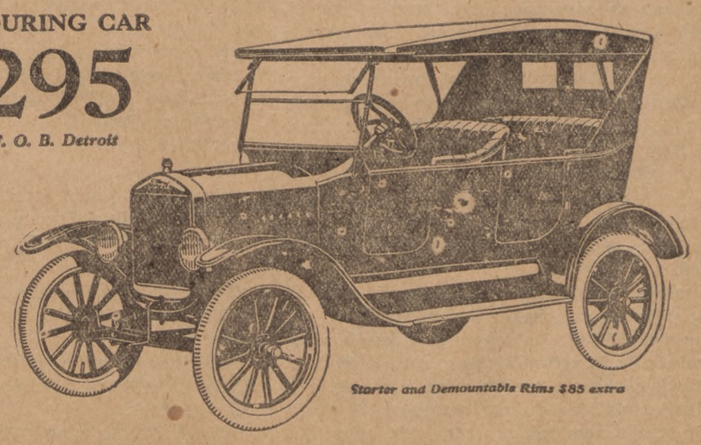
Tavaly 350,000 vásárló várt a leszállitásra.

Biztositsa magát az idei tavaszi késedelem ellen és rendelje meg a Ford Automobilt mostan.

Keresse fel a legközelebbi meghatalmazott Ford árusitót.

Ford Motor Company
Detroit, Michigan

TOURING CAR
$295
F. O. B. Detroit



Starter and Demountable Rims $85 extra

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS' JOURNAL)

HIMLERVILLE, KENTUCKY.

Sürgönycim—Telegram: Miners Journal, Kermit, W. Va.
Telephone: Williamson, W. Va. 28-F-12.

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.
The Only Hungarian Miners Journal in the United States.

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban $2.00—Magyarországba $3.00
Subscription Rates: In the United States $2.00 — Hungary $3.00

Megjelenik Minden csütörtökön. — Published Every Thursday.

Published by MARTIN HIMLER, Editor.

Magyar Bányászlapot bányászok irják, bányászokról, bányászoknak.
The Hungarian Miners Journal is Written for Miners, of Miners by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at New York, N. Y. Under the Act of March 3, 1879. Second Class Matter at the Post Office of Himlerville, Ky.

SZÁMONKÉRÉS.

Ezt a cikket a Youngstown, O.-ban megjelenő Amerikai Magyar Hirlapból vettük át. Igazságaival mi is egyetértünk: azért ismertetjük meg olvasóinkkal.

(R) A mult héten, lapunk megjelenése után kaptunk Széchényinétől a gyermekakció ügyében egy levelet, melyet más helyen közlünk. A levél a gyüjtés eddigi eredményéről számol be, s felkérés egyben a kampány tovább folytatására.

A levélből, e meg a hozzá csatolt kisérő jegyzékből kitünik, hogy Széchényiné által megindított gyüjtésre összesen befolyt eddig $19,646.33 s ebből az összegből is maga a kezdeményező adott tizezer dollárt s egyben saját zsebéből fizette az összes felmerült költségeket.

Itt meg kell hogy álljunk egy pillanatra.

Nagy Amerikában sok százezer magyar testvérünk él, mindenki meghallhatta a hivó szót s ime itt az eredmény. Ennél a gyüjtésnél nem merülhetett fel senki részéről kétely, ezt a gyüjtést még a legalöbbtöbb lelkü gáncsoskodóknak sem sikerült bünös kezükkel feketére mocskolni, ebbe a gyüjtésbe nem lehetett a legrosszabb akarattal sem politikát belekeverni s mégis mi az eredmény? Az eredmény szégyene az amerikai magyarságnak, szégyenem nekem, épp ugy mint mindenkinek, szégyene minden magyar embernek, mindenkinek, akinek csak a legkisebb köze van a magyarsághoz.

De lássuk a részleteket, amint már emlitettük, maga a kezdeményező a felmerülő költségeken kivül tizezer dollárral járult hozzá a gyüjtéshez s azonkivül még neve szerepel több nagyobb tételnél, melyek összege 1545 dollár 50 centet tesznek ki, az amerikai magyarság összeadott tehát erre a célra $4101.83-t ebből is több mint a felét $2652-t hatan adták össze és pedig: South Bend, Ind. magyarsága $1235.33, Youngstown magyarsága $586.60, Chicago magyarsága $830.75, McKeesport magyarsága $500.00, Verhovay Segélyegylet $500.00, Magyar Bányászlap gyüjtése $426.08.

Nem lesz érdektelen megemliteni, hogy az amerikai "Debrecen", Cleveland mindössze, mindent beleértve $202.20, Detroit magyarsága pedig az ottani magyarok nagyobb dicsőségére összesen $61.75 adott össze. Azt hisszük ezekhez az adatokhoz nem kell kommentár. Ha tudna, ugy biztosan pirulna ez az ujság papir is e sorok alatt.

Hol maradtak a gyüjtésnél a nagy Amerikai Magyar Lapok, hol vannak azok a cégek, hatalmas adományaikkal, melyek évek hosszu sora óta hirdetéseik s ügynökeik révén sok százezer dollárt szedtek ki a magyarság véres verejtékkel megszerzett keresményeiből? Hol maradtak a nagy real estate cégek, a kik ha nem is a holdba, de a körül árusitják jó drágán telkeiket, hol maradtak, akik büszkén hirdetik magukat a magyarság legszilárdabb bankjainak?... s folytathatnánk igy tovább.

Igy fest az amerikai magyarság jótékonysága, nemes szive, igy fest ez a gyüjtés. Ne takargassuk a dolgokat, bizony szánalmas eredmény ez. Talán maga a nemesszivü kezdeményező is szégyeli, hogy belekezdett, talán ő is más véleménnyel lesz magyar testvéreinkről ezek után. Kiváncsiak vagyunk, milyen mentséggel fognak előállni a vezetők, különösen a clevelandi és detroiti magyarság egyházi és szellemi vezetőinek nyilatkozatait várjuk nagy érdekkel. Még mindent jóvá lehet tenni, mivel a gyüjtés még mindig folyik.

Ami a városunkbeli eredményt illeti, valljuk meg, az is minden várakozáson alul van, az adakozók között megint csak annak a pár magyarnak a nevét találhatjuk, akik eddig is mindenben kivették a maguk részüket, de hát hol marad a többi, miért nem ad a többi? Pedig bizton tudjuk, ha egy szép napon valaki avval állana elő, hogy minden magyar származásu ember felvehet az egyik bankban huszonöt dollár ajándékot, akkor nem pár száz, hanem sok ezerre menő jelentkező akadna. A háboru alatt, ugy-e jó volt a magyar származásra hivatkozni s ezzel kibujni sok minden alól s most mindazok nemcsak tagadják magyarságukat, hanem ha arról van szó, hogy adományaikkal könnyeket törüljenek le, sebeket gyógyitsanak be, akkor megkérgesedik az ő szivük, akkor üres lesz egyszerre a zsebük s mély megvetéssel jelentik ki, hogy nekik semmi közük nincs a magyarsághoz, ők arról nem tehetnek, hogy egy szerencsétlen véletlen folytán magyar ég alatt születtek.

Hol maradtak az adakozásban az egyletek? Eddig mindig az volt a kibuvó: ad az egylet s ha a tagság is ad, akkor mindenki kétszer lesz megadóztatva s most a két szék között, ott maradt a gyermek-akció.

Ne kerteljünk sokat, mondjuk ki magyarosan és nyersen, az egész magyarság szégyene ez a csufos eredmény.

A közöttünk elterülő mérhetetlen tenger ár zugásában ugy látszik elvész a hazai sikoly, könyörgő sirások, esdeklő imák kiáltása, de ha valakinek odahaza a tyukszemére taposnak, az a kis felszisszenés elhallatszik ide is a tengerentulra.

Ez a magyarság igazán nem érdemes arra sem, hogy Isten szabad egének levegőjét szijja, nem érdemes arra sem, hogy szóba álljanak vele. Ez a magyarság, mely igy gondolkozik, megérett a pusztulásra!

Pedlow kapitány.

A nevével biztosan találkoztak már olvasóink. A háboru utáni időkben sokat irtak erről az emberről a magyar lapok. Nem érdemtelenül.

Pedlow kapitány 1919. szomoru őszén került Budapestre, amikor a nyomor igazán minden képzeletet felül mult. A szegény, háboru alatt elcsigázott, összetört munkásnép gyermekei a legszánalmasabb képet nyujtották. Az éhező gyermekek ezrei ténferegtek Budapest utcáin. Szülők az őrülethez voltak közel — mert nem tudtak egy darab kenyeret adni az éhségtől siró gyermekük kezébe.

Pedlow kapitányt az amerikai Vörös Kereszt küldte Budapestre, hogy enyhitse a rettenetes nyomort az amerikaiak adományaival. És Pedlow kapitány ugy felelt meg feladatának, hogy ma Magyarországon nevét imáikba foglalják a szegény gyermekek és azok szülei.

Konyhákat állitott fel, onnan élelmezte az éhező gyerekeket, ruhákat osztott szét, hogy meg ne vegye az Isten hidege a didergő rongyos gyerekeket. Éjt és napot egybevetett, folyton járta a nyomor tanyákat és mindenkin segitett, akiken csak tudott.

Pedlow kapitány neve fogalom Magyarországon. Mindenki ismerte a "kis Kapitány"-t. Szerették és Magyarország népe érdemes embert tüntetett ki szeretetével. Sok könnyet letörölt szenvedő, nyomorgó anyák és gyermekek szeméből.

És a "kis Kapitány" amikor kötelessége visszahivta ebbe az országba, akkor sem felejtkezett el az ő magyarországi szegény kis barátairól.

Pedlow kapitány azóta is minden idejét arra forditja, hogy a magyarországi szegény gyerekek javára gyüjtsön, akiknek nyomorát annyira meg értette és akik olyan nagyon belefészkelték magukat a Pedlow bácsi szivébe. Mert "Pedlow bácsi"-nak hivják a szegény kis pesti gyerekek.

Nem kimél semmi fáradságot, semmi áldozatot, hogy felhivja az amerikai körök figyelmét a magyarországi szegény gyerekek nyomorára.

Amikor Széchenyiné meginditotta akcióját, Pedlow kapitány egy percet sem késett és felajánlotta önzetlen szolgálatát az akció érdekében.

Azóta magyar közönség körében agitál, hogy adjon mindenki erre a nemes akcióra, a szegény szenvedő beteg gyerekek nyomorának enyhitésére.

A közeljövőben a magyar bányatelepekre kerül Pedlow kapitány magyar kisérőjével Fellegi J. Emillel, az öreg magyar harcossal.

Fogadják szeretettel a magyar bányászok Pedlow kapitányt, mert megérdemli ez az amerikai kapitány a magyarok szeretetét.

—o—

A SZÉNPIAC HELYZETE.

A szénpiacon a helyzet nagyjából változatlan. Ujabb bányák kezdtek dolgozni s igy a heti termelés ismét emelkedett. Tizenegymillió ötszáz ezer tonna szenet adtak ki Amerika bányái a mult héten.

Az árak ingadoztak. Itt-ott egy kissé javultak az árak, néhol azonban estek.

New Yorkban a kemény szén ára, minthogy az idő enyhült esett valamit. A puhaszén ára változatlan. High volatile szenet (mine of run) 1 dollár 50 centért lehetett venni.

Fairmont vidékén a mult héten a Monongah divisióban már 68 bánya volt üzemben.

Az árak nagyjából változatlanok. Pittsburgh vein mine run ára 1 dollár 35 centtől 140 centig váltakozott. Monongahela szén változatlanul 1 dollár 50 centtől 1 dollár 65 centig.

Cincinnatiban Smokeless szén tonnája (mine run) 2 dollár 50 centtől 2 dollár 75 centig.

High volatile szén (mine run) ára 1 dollár 75 centtől 2 dollárig, ami egy kis emelkedést jelent.

Pittsburghban e héten is slack szénben volt nagyobb kereslet, ugy hogy pl, gas slack szén tonnájáért 1 dollár 40 centet is fizettek. Panhandle mine run tonnája 1 dollár 75 centet ért el. Sewickley mine runt azonban lehetett kapni 1 dollár 35 centtől 1 dollár 50 centig. Gas mine run tonnáját 2 dollár 10 centtől 2 dollár 25 centig fizették.

Chicagoban valamit estek az árak. Közép-Illinois mine run tonnája 2 dollártól 2 dollár 25 centig.

Dél Illinois mine run tonnája 2 dollár 50 centtől 2 dollár 75 centig.

Belleville, Ill. mine run tonnájáért 2 dollártól 2 dollár 25 centig fizettek.

Indiana No. 4. mine runt 2 dollár 25 centtől 2 dollár 75 centig lehetett venni.

Indiana No. 5. szén tonnájáért 2 dollártól 2 dollár 25 centig fizettek.

Nyugat-Kentucky szén ára változatlanul áll.

Kelet-Kentucky mine run tonnájáért 1 dollár 75 centet fizettek. Kisebb mennyiség 1 dollár 90 centért került eladásra.

Pocahontas szén ára változatlan, mine run tonnája 2 dollár 50 cent.

Keményszén ára emelkedést mutat, mert igen nagy hidegek voltak, hóviharral.

Ohio Hocking szén ára változatlanul 1 dollár 75 centtől 2 dollárig.

Buffaloban egy kicsit estek az árak. Youghiogheny gas szén tonnája 2 dollártól 2 dollár 35 centig volt. Pittsburgh, No. 8. mine run tonnája 1 dollár 65 centtől 1 dollár 75 centig.

SOK ESETBEN 24 ÓRA ALATT NYERTÉK VISSZA HALLÁSUKAT.

Bámulatos eredmény egy nap alatt a Virex használata által, mely azelőtt Csörgőkigyóolaj néven volt ismeretes.

Süketségben és Fejzugásban nem kell szenvednie senkinek, mióta egy hires orvos megtalálta az ellenszerét. Ma már lehetséges a legsulyosabb esetekben is egy nap alatt gyógyulást találni az azelőtt Csörgőkigyó Olaj néven ismert hires gyógyszer által. Ez a gyógyszer nagyszerü eredményeket mutat fel az egész országban.

Mr. D. Day, lakik Nebraska-ban, 67 esztendős, mondta a következőket, "En mindössze két hetig használtam és az én hallásom teljesen helyreállt. Az eredmény azonnal mutatkozott és ma már a fejzugas is elmaradt. Elmult a hosszu evek óta tartó hurutom is csodálatosan hatott a gyógyszer."

Mr. Ben Jackson, akl Indiana-ban el, mondja, "Mielőtt a Virex-et használtam, semmit sem hallottam. Tiz nap után már az óra ütését is meghallottam."

Angeline Johnson, Mississippi-beli lakos 18 évig teljesen süket volt. O azt mondja, "Virex megszüntette a fejzugást és en most 3 es fél milenyiről is meghallom a vasut fütyülését."

Roy Fisher, Iowa-ból, mondta "En 11 esztendő óta nem hallottam az óra titak-ját — ma ha letoszem az asztalra teljesen tisztán hallom azt."

Mr. W. A. Lumpkin, Oklahoma-ból mondja, "Miután 38 esztendeig süket voltam, en mindössze néhany napig használtam az ön gyógyszerét és most jól hallok."

Mr. Anthony Chapman, Michiganből mondja, "A rettenetes fejzugásom teljesen megszünt es a hallásom ismét normális lett."

Süket gyermek visszanyerte hallását.

Mrs. Ola Valentine, Arkansasból, mondja, "Az én kis fiacskám, jelenleg 5 eszten ős el süketnek 4 hónapjától kezdve süket volt. Most teljesen jól hall és már beszélni tanul."

Mr. Mather Pelleys mondja, "Az en ifjabbik fiam, süket volt evek óta, mikor a Virex csupan három napi használat után visszaadta hallását és majdnem oly jól hall mint azelőtt hallott mindig."

Ilyen csodálatos ertesitések jönnek naponta az egesz országból es Canadából. A gyógyszer, melyet Virex nev alatt ismernek, konnyen otthoni kezeléssel használható es hatása fiatalnál-öregnél olyan, hogy varázslásnak is beillik.

Mután biztosak vagyunk abban, hogy a Virex által visszanyeri gyorsan hallását és mivel azt akarjuk, hogy millióval tobb szenvedőn segitsunk azzal, mi kuldunk egy nagy 2.00 dollaros gyógyszert csupán 1 dollárert, tiz napi díjtalan kipróbálásra. Ha az eredmény nem kielegitő, ugy a gyógyszer sehmibe sem kerül.

Ne küldjön pénzt — csupán a nevet es cimet küldje be a Dale Laboratories, 1232 Gateway Station, Kansas City, Mo., cimre és a gyógyszert azonnal elküldjük Önnek. Használja azt az egyszeri utasitások szerint, Es ha a 10-ik nap elteltével az Ön hallása nem tert vissza, az ön fejzugasa nem mult el teljesen, küldje nekünk vissza és az ön penzét visszatérítjük, minden további nélkül. Miután ez az ajánlat teljesen garantálva van, igy irjon meg ma és kisérelje meg ezt a csodálatos gyógyszert.

A. J. HUFF & SON, KERMIT, W. VA.

A magyar bányászok figyelmébe ajánljuk, hogy üzletünkben állandó raktáron tartunk mindenféle, szoba és konyhabutorokat, linoleumot, szőnyegeket, kályhákat, villanymosógépeket és mindenféle felszerelési cikkeket.

ÁRUINK ELSŐRANGUAK.
ÁRAINK MÉRSÉKKELTEK.

K

10 ÉVI HÜSÉGES SZOLGÁLAT.

KAUFMANN'S "THE BIG STORE" volt az első department üzlet, mely ezelőtt 10 évvel belátta azokat a nagy lehetosegeket, amelyet Pittsburgh es kornyékének idegennyelvü lakossága tud nyujtani a becsületes üzleti vallalkozasoknak es megalkotta e célból MAGYAR OSZTALYAT, a hol a vevőközonseget magyar elárusitók anyanyelvükon szolgálják ki.

Az első évek azzal teltek el, hogy áruházunk igyekezett megnyerni a magyar vásárló közönség bizalmát és később ez lett az alapja a Foreign Departmentnek, mely ma az Egyesült Államokban a legnagyobb.

"Bizalom és kiszolgálás" volt 10 éven át mindig az üzleti elve a Foreign Departmentnek és az a sok ezer bevándorlott, aki ma állandóan a mi üzletünkben vásárol a legjobb bizonyitéka annak, hogy a mi előrelátásunk böven vissza lett fizetve.

A JÖVŐBEN IS féltékenyen fogunk vigyázni arra, hogy vevőink bizalmát mindenekfelett megőrizzük és vevőinknek a lehető legjobb kiszolgálást nyujthassuk.

16 tolmács áll vevőink szolgálatára.

KAUFMANN'S "THE BIG STORE" PITTSBURGH, PA.

PÉNZKÜLDÉS

MAGYARORSZÁGBA ÉS AZ ELSZAKADT RÉSZEKBE postán és sürgönyileg.

Magyarországon, Erdélyben és Ausztriában KÉSZPÉNZDOLLÁROKAT is kifizetünk mérsékelt átutalási dij ellenében.

Betétek után 4 SZÁZALÉK KAMATOT fizetünk.

Hajójegyek az ÖSSZES VONALAKRA eredeti árakon.

KISS EMIL Bankháza

133 SECOND AVE. NEW YORK.

A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank és a Magyar Királyi Államvasutak menetjegyirodájának kizárólagos képviselője Amerikában.

UNITED AMERICAN LINES (HARRIMAN LINE) JOINT SERVICE WITH HAMBURG AMERICAN LINE

NEW YORK-HAMBURG

A legrövidebb út MAGYARORSZÁGBA.

Indulás hetenként a luxus hajókon: "RESOLUTE", "RELIANCE", "ALBERT BALLIN" és "DEUTSCHLAND"

I., II., III. osztályu utasokkal; a népszerü és közkedvelt hajókon: 'Cleveland', 'Mount Clay', 'Hansa', 'Thuringia' és 'Westphalia' kabin és harmadosztályu utasokkal. — Kitunő konyha. Figyelmes kiszolgálás.

A magyar kormány által engedélyezett kivándorlási vonal.

United American Lines
1 BROADWAY NEW YORK

MEGJELENT! MEGJELENT MEGJELENT!

A Kállay Testvérek

Nagy Képes Árjegyzéke, amely magában foglalja mindenféle gazdasági, konyhakerti és virág magvakat, ugyszintén mindenféle gyümölcs, diszfákat, diszbokrokat, szőlő, ribizke, köszméte és az összes bogyós gyümölcsöket mindenféle szobavirágokat és nagy választékban tea rózsákat.

Irjon Ön is azonnal egy példányért az alábbi cimre:

KALLAY BROS. CO., PAINESVILLE, OHIO.

R. R. EILAND

LOGAN, W. VIRGINIA

A régi helyiségben --- az üzlet ujonnan rendezve.

A legnagyobb GROCREY ÜZLET Logan vidékén.

Araim a legolcsóbbak, mindent NAGYBANI ÁRBAN adok.

Ha nálam vásárol igen sok pénzt takarit meg.

Minden áruból a legjobb minőségüt tartom raktáron és ebben senki sem tud velem versenyezni.

HÁZHOZ SZÁLLITOK MINDENT, MEG A TÁVOLI PLEZEKRE IS!

BLOOM'S

BIG DEPARTMENT STORES

APPALACHIA---COEBURN---NORTON, VA.

Mi árusitjuk a világhirü WALK-OVER cipőket.

ÜZLETEINK A LEGNAGYOBBAK E VIDEKEN.

Tekintettel arra, hogy mi sok árut veszünk, olcsóbban kapjuk, mint a többi kereskedő, igy OLCSÓBB ÁRAINK IS VANNAK.

Mi a legjobb árut tartjuk és bármelyik vevőnk, ha a tőlünk vett árut visszahozza, mert nem tetszik neki, mi a

PÉNZÉT VISSZA ADJUK.

A magyarság legnagyobb része tőlünk vásárol. Jöjjön ön is hozzánk, ha eddig nem volt vevőnk.

BORDEN'S Eagle Tej nem tartalmaz más egyebet, mint tiszta tehén tejet és tiszta cukrot. 63 évig a vezető baby tápszer volt s az egyedüli tápanyag babyje számára, mikor az anya teje nem kielégitő.

Ha nem tudja, hogyan kell használni az Eagle Tejet, küldje be hozzánk ezt a hirdetést és mi elküldjük önnek ingyen a tápláláshoz szükséges utasitásokat, Babykönyvet és értékes tudnivalókat.

THE BORDEN COMPANY

BORDEN BUILDING NEW YORK

STEMPELŐ GYÁR

(Előnyomda)

Különféle kivarrni való, elsőrendü vásznak és a legfinomabb D. M. C. himző pamut. Nagy választék mindenféle hazai cikkekben.

Kérjenek árjegyzéket.

Viszont-elárusitók kedvezményben részesülnek.

IMPERIAL NOVELTY CO.
Box No. 95, Uptown Station
Pittsburgh, Pa.

BANK OF LYNCH
LYNCH, KY.

Bankunk a LEGSZILÁRDABB e vidéken.

Betétek után fizetünk 3 és 4 SZÁZALÉKOT.

Pénzét FELMONDÁS NÉLKÜL bármikor kikaphatja.

NE KÜLDJE PÉNZÉT idegen helyre, hanem helyezze el nálunk, ahol teljes biztonságban van.

Pénzküldés Hajójegyek

HA olyan cipőket akar, melyeket nem kell talpalni, mert tovább fognak tartani, mint a bőrcipők acélszegei — kérje a "HI-PRESS" bányászcipőket— nézze, hogy rajta legyen a tetején köröskörül a piros vonal.

THE B. F. GOODRICH RUBBER COMPANY
AKRON, OHIO.

Goodrich
HI-PRESS
Mining Shoes

TEJESEN MEGSZÜNT EGY HIRES RÉGI BÁNYA.

Illinoisban a bányászok szervezkedése idejében nevezetes szerepet játszott az Old Brush bánya Carterville közelében.

A bánya tulajdonosa Samuel Brush elkeseredett ellensége volt a szervezetnek és mindent elkövetett, hogy a bánya beszervezését megakadályozza. Költséget és fáradságot nem kimélt és 1898-tól 1905-ig folyt a nagy harc a bánya beszervezése körül, melynek során katonaság több izben is megszállta a bánya vidéket.

A harc nyomait mutatják a bányászok lakásaira szolgáló épületek még ma is, melyeknek falain a puskagolyók által ütött lukak még ma is láthatók.

Brush mikor emberei szervezkedtek és az Unionba álltak sztrájktörőket fogadott és nem riadt vissza semmitől sem, csakhogy a bánya elkerülje a beszervezést. Azonban hiába volt hét éven keresztül az ellent állása, nem sikerült tervét meg valósitani és végül is, hogysem szervezett bányászokkal dolgoztasson eladta bányáját egy másik társaságnak, mely aztán mindjárt megegyezett a szervezettel.

A Brush bánya volt a legutolsó bánya, melyet Illinoisban beszerveztek s mely csak akkor engedett, mikor már az összes többi Illinoisi bányák már mind szervezett bányák voltak.

A bánya most teljesen megszünt, az összes elmozditható felszerelést elvitték onnan és a bányából mindent elhordtak. Egyedül csak a régi kopott tipli maradt ottan és az emlékeztet még arra, hogy ott valaha egy virágzó bánya volt.

—o—

DANTEI HIREK.

Közli Szabó István.

A munka nálunk most nem megy a legjobban 3—4 napot dolgozunk egy héten. Emberek csakis olyanok jöjjenek, akiknek végképen nincsen keresetük. Annyit keresünk, hogy megélünk belőle.

Eskövő volt a magyarok közt. Babroczkí Lajos esküdött örök hűséget Lutián Boriskának. Az egész magyarság részt vett a lakodalomban.

—o—

KERESZTELŐ.

Pap Lajos szendrői és neje Szücs Lídia Tiszakaradi illetőségű Vilder, Va. gyermekét Lajos névre keresztelték. Keresztszülők Koren Pál és neje Stefánik Mária békéscsabai illetőségü vilderi lakosok.

A COLUMBIA SUGAR COMPANY
500 családot keres
a cukorrépa ültetvényeire, BAY CITY, MICH, MT. PLEASENT, MICH. és PAULDING, OHIO-ba Ára 23.00 dollár akerenkint. Lakás és szállitás ingyen. Részletes felvilágositásért irjon a következo cimekre:

JOE GALL,
3643 Bailey Ave, Cleveland, Ohio.
JOHN AARON
5310 McClellen, Detroit, Micn.
JULIUS MOLNER,
8456 Thaddeus Detroit, Mich.
vagy irjon
W. H. WEBB,
Ass't Gen. Field Mgr.,
BAY CITY, MICH.

62-IK CIKK.

Az edények gondozása használat után.

Rögtön az etetés után távolitsa el az üvegről a szoptató bimbót és oblitse ki hideg vagy meleg vizben. A külsejet dörzsölje meg sóval, oblitse meg ismételten és azután hagyja foni forró vizben tizenöt percig. A szoptató bimbó, mihelyt a forró vizből kiveszi, magától megszárad. Azután tegye egy forró vizben kifőtt, szorosan elzárható üvegbe, ügyeljen arra, hogy szorosan be legyen az üveg fedve és tartsa távol a világosságtól. A szoptató bimbót használat előtt ismét ki kell obliteni és forró vizben ki kell főzni. Igen jó, ha egy tartalék szoptató bimbó van a kezénel, mert ezekkel igen sokszor baleset szokott történni. Hat szoptatós üvegtek és tizenket szoptató bimbonak kell otthon lenni. Azon kivül egy oly üvegre van szüksog, mely egytol nyolc ounce-ig meretekre van beosztva és egy üvegtisztitó kefere.

Hogyan kell a bébi-eledelt üveggel tápláláshoz elkészíteni.

A tisztaságon kivül a legfontosabb az eledel kimérése és higitása. Ha edesitett kondenzált tejet használ csecsemője részére, akkor ugy kell merni, hogy a kanálnábói a kanálra onti es annyit, hogy a kanalat befedje, de ne omoljek ki. Azt biztosan tudja, hogy ha a kanalat a kanalba mártja, akkor nem lehet pontosan egy kávéskanálnyit kimerni, mert az alján mindig rajta marad a tej. Az etetési utasitás elő ir bizonyos számu kávéskanálnyi tejet bizonyos mennyiségü vizhez; ezert minden kanál tejet pontosan a fenti utasitas szerint kell merni. Ha pontosan ki lett merve, akkor az üveget főtt vizzel, melyet a higitáshoz is használ, ki kell obliteni, hogy a tejet, amely az üvegben marad is kivegye. A nyitott kannát egy kávescseszevel vagy fedővel szorosan be kell takarni. A tej szine krémfehér legyen és nem szabad csomósnak lennie.

A főtt vizet (nem forró vizet, hanem vizet, mely előbb meg lett főzve es ki lett hutve) egy mertekekre beosztott üvegben kell kimerni; azután merje meg a tejet, hogy vizszintes-n legyen a meretekjelzővel és ne ontse tul a méreten es fokozatosan töltson egy-egy kanalat a vizhez, azután jól razza össze, mig egészen fel nem kaveredik. Azután a meró üvegbol ontse a tejet a szoptató üvegbe, mely előbb fertőtlenitve lett es illessze bele a fertőtlenitett szoptató bimbot azonnal. Csak egy szoptatáshoz elegendo mennyiséget keverjen mindig össze.

Ha a saját gyermekeinek sorsáról van szó, ha erős és izmos emberekké akarja őket felnevelni, akkor k z ő evekben a legfontosabb a táplálék. Ezert nem kisérleteznek mind nfelevel a nepek. Okos ember nem próbalkozik. Ha az anyatejjel való táplálás lehetetlen, ne busuljon, hanem kezdje azonnal gyermeket Borden's Eagle tejjel táplálni. Három nemzedeken keresztül sok millió gyermek ezen lett felnevelve es legyen onnek is haszna ezen tapasztalatokból.

Olvassa el figyelmesen minden héten ezeket a cikkeket es őrizze meg, hogy a jovőben használhassa.

—o—

DR. GERENDAY LÁSZLÓ (LEGIONER) GYÁSZA.

Sulyos csapás érte munkatársunkat Dr. Gerenday Lászlót (Legioner) a magyar bányaplézek népszerü iróját. Az óhazában Pécsett meghalt édesanyja özv. Gerenday Lajosné szül. Gönczöl Malvin 75 esztendős korában.

A megboldogult gyermekénél Csathó Egonnénél lakott és minden szenvedés nélkül egy éjszaka észrevétlenül örök álomra hunyta le szemét.

Dr. Gerenday László iránt őszinte részvéttel van e lap minden olvasója.

Magyarországba

küldjön előreváltott jegyeket rokonainak a magyar kormány által engedélyezett vonalainkra.

WHITE STAR LINE
New Yorkból—Cherbourgba.
Express szolgálat az OLYMPIC, HOMERIC és a világ legnagyobb hajójával MAJESTIC-kal. Indulás minden szombaton.

RED STAR LINE
New York—Cherbourg—Antwerpen
Minden szerdán indul egy hajó a mi elsőrendü hajónk közül beleszámitva az uj 27.200 tonnás BELGENLAND hajót is.

American Line
White Star Line } Egyesitett szolgálat
New York—Cherbourg—Hamburg
Kényelmes utazás a tágas cabinu hajók, PITTSBURGH, CANOPIC, MONGOLIA és a MINNEKAHDA, (3-ad osztaly.)
Kitünő eletem. Zart külön kabinok 2, 4 és 6 ággyal. Tolmács.
Kényelmes nagy nyilvános termek. Forduljon a helyi ügynökhöz vagy
PASSENGER DEPARTMENT
338 Sixth Ave., Pittsburgh, Pa.

AGYONÜTÖTTE A LEJÁRÓKŐ.

Graden, Va.-ban február 21-én délután 1 órakor egy hatalmas kő esett Szatmári István bajtársunkra és azonnal megölte.

Magyar Bányászok
HA
HOLDEN, W. VA.
jöttök keressétek fel
SIMON JÓZSEF
burdinghházát, mert a legjobb ételeket és a legtisztább szállást nálam kapjátok. A No. 7-8 Store Butcher shopjában megtaláltok minden időben.

Bedörzsölendő!

Ha reuma, csipőfájás vagy neuralgia fájdalmai kinozzák, ha izületében vagy izmaiban sajgó fájdalmat érez milyen örömüt vált ki a betegből az a tudat, hogy az Egyesült Államok Szabadalmi Hivatalánál patentirozott

PAIN-EXPELLER
Reg. U. S. Pat. Off.

nevü kenőcs által való bedörzsölés egy csapásra megszünteti a kinzó fájdalmakat. Csak könnyelmü ember engedi, hogy a betegség rabszolgája legyen akkor, amikor a segitség oly közel van. Pain-Expeller a betegek ezreit szabaditotta meg a fájdalmaktól, ön sem lesz kivétel ezalól.

Tartson otthon egy üveggel belőle. 35 és 70 centes üvegekben gyógyszertárakban kerül eladásra.

F. AD. RICHTER & CO.
104-114 So. 4th St., Brooklyn, N.Y.

Deardorff-Sisler Co.
HUNTINGTON'S STYLE CENTER
424-34 NINTH STREET

MAGYAR BÁNYÁSZOK FIGYELMÉBE!

A legszebb kész női ruhák, felöltők, füzők, blousok, szoknyák, sweaterek, női kalapáruk, kalapdiszek, gyermek és csecsemő kelengye.

Himzések, csipkék, harisnyák, selyem, gyapot alsóruhák, batisztok, organtin, előnyomott kézi munkák és minden más áru, ami hölgyeknek szükséges.

REMEK SZŐNYEGEK.

Jelszavunk: Elsőrangu árut adjunk és pontosan szolgáljuk ki vevőinket.

Postautján küldje be rendeléseit MARY JANE, HUNTINGTON, W. VA. cimre és biztosithatjuk, hogy meg lesz elégedve kiszolgálásunkkal.

MAGYAR BÁNYÁSZOK

LOGAN-ban a második hid mellett a Holden és Monaville felé vezető uton megnyitottuk a

DELTA HOTELT

a hol a legjobb étkezés és kényelmes szállás kapható, különös tekintettel a magyarság igényeire. — Mindenkor készségesen állunk a magyarság rendelkezésére és kérjük azok pártfogását.

Hazafias tisztelettel

CSAPÓ GYÖRGY ÉS KISS JÓZSEF

SANITARY BOTTLING CO.
WILLIAMSON, W. VA.

Mi gyártjuk a hires CELERY COLA, CHERRY BLOSOM, WHISTLE, NU GRAPE es más egyéb kitünő italokat.

Ha fáradt, szomjas, kérje ezen hüsitő italokat, mert azok felfrissitik Önt.

Mi vagyunk Williamsonban a kitünő minőségü Wideman sör, Indian Rock, Ginger Ale egyedárusitói.

Dr. L. L. BELCHER, WELCH, W. VA.
Minden fogmunkát, hidmunkát, töméseket, korona munkákat, a legmodernebb rendszer szerint fájdalom nélkül végzek.
A magyarok figyelmes kiszolgálásban részesülnek nálam évek hosszu sora óta.

JÓKAI MÓR A HALHATATLAN KÖLTŐNK MÜVEI:

A bortön viraga	—.75	Szerelmesek tanácsadója	.30c
A három márványfej	—.75	Szegedi Szakacs konyv	.40c
A regi jó táblabirák	—.75	Lizontfy: Angol-magyar es magyar-angol szótár	3.50
Az en eletem regenye	—.75	Yol and: Ango-Magyar szótár (kötetlen)	3.50
Az uj foldesur	—.75	Yol and: Angol-magyar szótár kötve	$4.00
Enyem, tied, ové, (2 kötet)	1.50	Onszámitó	.50c
Eletemből (2 kötet)	1.50	Vetőkártya	.50c
És megis mozog a föld (2 kötet)	1.50	Platnik kártya	.60c
Felistenek bolonusagai	—.75	Sebald of: Angol nyelvtan	1.50
Forradalom alatt irott müvek	—.75	Sakkjátek konyve	.75c
Fold felett es viz alatt	—.75	Dr. Laczkó: Ango-magyar es magyar-angol szótár	1.00
Kárpáthy Zoltan	—.75	Mellenyzsebben hordható angol-magyar es magyar angol szótar	50c
Kis királyok (2 kötet)	1.50	Dr. Bue-ányi: A gyermek elete es gyógymó ja	$1.00
Költemenyek (2 kotet)	1.50	Dr. Hor áth: A szép test	.90c
Levente	—.75	Dr. Kovács: Neml betegsegek	.50c
Magneta	—.75	— A tudóbaj felismerese es gyógyitasa	.25c
Meg egy csokrot	—.75	Dr. Schaffer: A nói betegsegek okai es elháritása	.75c
Megtörtent regek	—.75		
Oreg ember nem vén ember	—.75		
Rákóczi fia	—.75		
A szerelem bolondjai	—.75		
Tul a láthatáron	—.75		
Van meg uj a nap alatt	—.75		
Virradóra	—.75		
Bármelyik 10 kötet egyszerre rendelve	$6.00		
Barmelyik 20 kötet egyszerre rendelve	$10.00		
Petőfi költeményei	.50c.		
Petőfi költemenyei angolul	$1.00		
Vőfely konyv	.25c		
Nagy álmoskönyv	1.50		
Angol-magyar levelező és ön ügyvéd	1.00		
Magyarország térkepe	.50c		
Nefelejts emlékversek	.85c		
Szerelmi levelező	.50c		

ANGOLUL

beszélni, irni es olvasni tanitó nélkül megtanulhat, aki az

Amerikai Nyelvmestert

megrendeli. — Ara $1.50.

Küldjön be $1.00-t és 10 cimet és mi küldünk önnek tiz érdekfeszitő regényt. — Rendeléseket utánvétellel is eszközlünk. Kérjen részletes könyv- lemez-, hengér- és kotta-árjegyzéket.

KEREKES BROS, 1464 THIRD AVE., NEW YORK,

Amerika legnagyobb magyar könyv és zenemü kereskedése.

ED. OAKLEY
LOGAN ÉS WILLIAMSON, W. VA.

a "Dodge" Kárék
egyedárusitója
LOGAN és MINGO megyékben.

980 dollár Loganban vagy Williamsonban.

Ha egy kitünő kocsit akar, amely a legrosszabb utakon is elviszi CSAK DODGE KOCSIT VEGYEN.

KIT TEKINTENEK CSALÁDFŐNEK A JÖVEDELMIADÓ SZEMPONTJÁBÓL

Az 1923 évi adóbevallási ív hogy az adófizetőt családfőnek beszámítása és a jövedelmi adó fizetése szempontjából a magánszemély, polgár vagy csak itteni lakos idegen annyiban-e tekinteni. Ha az apa háleti okokból távol van a házától, a közös otthon fenntartott lévén, a családfői elbírálás helyénvaló. Ha a szülő kénytelen gyermekét rokonoknál tartani, mig önmaga máshol lakik, a a családfői adómentesség még mindég jogos lehet. Ha azonban anélkül, hogy erre szükség volna, az eltartott egyén állandó lakhelyét máshol rendezi be, az eltartót nem tekintik családfőnek, tekintet nélkül a támogatásra, melyet az eltartottnak nyujt. Tehát egy itteni lakos idegen, akinek gyermekei külföldön vannak, nem illetékes a családfőnek járó mentességre. Nős , illetve férjezett egyén nem tarthat igényt a családfőnek járó adómentességre. a házastársak számára engedélyezett összegen felül, tekintet nélkül arra, hogy hány más egyént tart el háztartásában.

Az adófizetőnek az adófizetési év utolsó napjáni státusza — december 31-én, ha az adóbevallási iv, mint legtöbb esetben a naptári évről szól, — határozza meg azt, hogy van-e joga további adómentességre és bizonyos általa eltartott egyének utáni felmentésre. Például: egy nős ember, akinek gyermekei nincsenek, közvetlen az adó fizetési év befejezte előtt elveszti feleségét, az adóbevallási ivet mint nőtlen embernek kell kiállitania és csak $1,000-os adómentességet élvezhet. A törvény azonban mindkét lehetőségre kiterjed. Ha egy férfi december 31-én nősül meg, jogában áll a nős embereket meg illető adómentességet igényelni az egész adófizetési évre.

Ugyanez a szabály áll a személyi mentességre vonatkozólag, melyet a családfőnek engedélyeznek és az eltartottak utáni mentesség dolgában is. Ha a családfő az év folyamán abbahagyja azoknak a rokonoknak eltartását, akik otthonában élnek, vagy megszünik a reászoruló egyéneket eltartani, csakis az $1,000.-os mentességre tarthat igényt.

Az 1923 évi adóbevallási ív szerint ki tekinthető az adófizetőt az adófizetőt az adófizetőt

Óhazai mesék....

AZ IGAZSÁG.

Irta: Szentimrei Mártha.

(Folytatás.)

(Milyen aprócska a keze, lába, mintha porcellánból lenne, milyen édes a szája, mikor mosolyog. Nem égbekiáltó vétek, hogy egy parasztot csókol véle?)

Diószegi ur ugy gondolta, hogy ő azokat a csókokat sokkal jobban tudná értékelni. Egy exotikus nő szerelmének lehetősége egyáltalán nagyon izgatta. A pusztai tenyeres-talpas Birik, Julcsák, Verák közt talán soha többé vissza nem térő alkalom, a melyet elszalasztani nem szabad. Hogy a férj mit szól hozzá? Ej, hát érdemes egy ilyen parasztot számba venni? Mikor az utolsó dinnye is leszárad indájáról, minden hevesi pakol hazafelé. Vékonyék is. Akkor bunda, köpenyeg, Isten áldjon meg... de addig... ha addig él is... övé lesz Almavirág.

Vette-e észre Almavirág az irnok utána való sóvárgását? Nem mutatta. Mindig egyforma alázatos mosolylyal, lesütött szemmel vágta fel számára a dinnyét.

Az irnok ur azonban ugy vélte, hogy a királynőktől kezdve a kannibál asszonyokig minden nő megérzi azt, hogy egy férfinek tetszik, hát még, ha olyan legény az a férfi mint ő! De hát a szerencse annyiból nem kedvezett neki, hogy Almavirággal sehogy se tudott szót érteni... négyszemközt. Ha az ura nem volt mellette, Rózsika mindig ott lábatlankodott.

Augusztus huszadika felé szekérszámra értek meg a dinnyék. Az uradalom ökörszekereket küldött ki délután a dinnyékért, hogy azokat hajnalban beszállitsa a városba, a "Fructus" részvénytársaságnak, mely a vidék gyümölcsét vaggonszámra exportálja külföldre. Nagy élénkség volt a dinnyések telepén. Az ehető golyóbisok zöld és aranyszinü gulákba rakva illatoztak már a napon s a telep lakói mind, a legkisebb gyerek is, hordták óvatosan a dinnyéket az ökörszekerekre. Az egyiknél Vékony Mihály ügyelt fel a rakodásra. Rózsika egy-egy nagy dinnyével érkezett, izzadtan, lihegve.

— Édes apám... ez már a tizedik... édes apám, én szorgalmas vagyok, ugy-e, bevisz magával az uradalomba?

— Beviszlek. Csak ne szaladj, mert ha megbotlasz, elejted a dinnyét és ketté hasad. Akkor lesz ne mulass, mert nekem kártévő nem kell.

Minden dinnye a szekereken volt már s az ökörszekerek nagy Cselő-Csákózás közben megindultak. Vékony Mihály Rózsikáját kézenfogva gyalog ment mellettük. Ott akart lenni az uradalomban, mikor az intéző átveszi a szállitmányt. Almavirág parányi kezét homloka elé tartotta, ugy nézett utánuk. A nap már erősen hanyatlott lefelé. de még tikkasztó volt a hőség.

Diószegi irnok a tarlókon keresztül vágva lépkedett a dinnyeföld felé. Messziről látta is a dülőuton haladó szekereket s mellettük Vékony Mihályt. Mikor a telepre ért, nem találkozott senkivel. Lakosai mind behuzódtak már, mint ahogy a madarak egyszerre elülnek alkonyatkor. Diószegi még soha se volt bennt Vékonyéknál... mindig kivül tettek neki széket. Most egyenesen be, az az hogy lefelé tartott.

— Jó estét szépséges Almavirág!

Almavirág, aki galyakat tördelt a rotyogó bogrács alá, összerezzent s némán mutatott a kis fiura, akit éppen imént altatott el.

— Jó, jó... nem költöm én fel. Mit főz? Szeretnék én is szép asszony főztiből enni.

— Ah, semmi jó... ilyen ur, csak jó nekünk. Tessék menni, kivül, viszek mindjárt dinnye.

— Ne küldjön ki, mikor olyan jó itt belül.

— Künn jobb levegő.

— De itt meg közelebb vagyok magához, kedves Almavirág. Ez ritka alkalom és én olyan régen szeretnék magának valamit mondani.

— Talán enyém uramnak? Ő jobban ért mindenhez, mint én.

—Nem... az nem tartozik az urára, semmiképpen.

Közelebb lépett az asszonykához. Csak sugni fogom, hogy fel ne költsem a kis fiát.

Hirtelen megragadta a kezét.

— Almavirág... édes szép asszonykám.. én oda vagyok magáért. én hat hétig juhász kutya lennék magáért... Almavirág, szeressen engem!

— Nem nem... én csak uram szeret... eresszen...

Az irnok kezénél fogva még közelebb huzta magához.

— Ugyan ne beszélj Almavirág, ugy se hiszem, hogy azt a paraszt uradat olyan nagyon szereted. Az fel se éri ésszel, hogy te milyen szép asszony vagy.

Egyre közelebb huzta magához az asszonykát, ki ugy vergődött mint a madárka, melyet szárnyánál fogva kap el a macska. Forró, esztelen szavait arcába lihegte.

— Uri nőt csinálok belőled, selyembe, bársonyba járatlak... karmolsz, te... macska... csak azért is megcsókollak...

Fenyegetését azonban nem válthatta be, mert valaki hátulról megragadta s jobbról, balról pofon cserditette. Mire magához tért meglepetéséből, Vékony Mihály felemelte, mint ahogy a kölyök-kutyát szokás a nyakbőrénél fogva, megrázta s ugy vágta földhöz. Aztán bizony a botjával néhány sort is csépelt rajta, mielőtt kidobta.

Almavirág a falhoz lapulva moccani se mert, mert tudta, hogy az ura jó ember, aki nagyon ritkán haragszik meg... de ha egyszer megharagszik, neki se tanácsos hozzá szólani, mig a dühe magától le nem lohad... olyankor nem ismer se Istent, se embert. Szerencsére indulata hamar le szokott csillapodni.

Most se törődött tovább Diószegivel, mihelyt kidobta.

Nem féltékenységből tért ő váratlanul haza, hanem utközben jutott eszébe, hogy a notesze, melybe feljegyezte az uradalommal való elszámolásait, nincs a zsebében, otthon maradt a ládában. Pedig arra szükség lesz. Előbb Rózsikát akarta vissza szalajtani. aztán meggondolta, hátha nem találja, inkább maga megy. No... épen jókor jött.

Mikor kifujta dühét, csak annyit kérdezett:

— Szemtelenkedett ez mán máskor is véled?

— Nem... nem...

— Hát te tán bele akarsz bujni a falba? (Ránevetett Almavirágra.) No, ne dideregj, igyál egy kis hidegvizet az ijedtségre. Ne félj, nem gyün ez többet hozzánk... dinnyét enni.

Megkereste a ládában a noteszt s ment dolga után.

Az irnok akkor már elvánszorgott. Igen keservesen. Térdét erősen megütötte, mikor kidobódott. (A drága nadrágért még nagyobb kár: azt eltépte egy tüskés galy, melybe esett.) A háta roppant sajgott. Iparkodott észrevétlenül szobájába lopódzni. Megmosdott, átöltözött, ugy ment be az irodába. Arca még mindig olyan fehér volt, mint a kréta. Az intézőnek ez nyomban fel is tünt.

— Hát magát mi leli, hogy olyan hókkadt szinü?

— Semmi... azaz hogy az embert mindig felbőszitik ezek a komisz parasztok...

— A kukások okoskodnak megint?

— Nem... hanem a dinnyések közt az a Vékony Mihály valóságos métely.

— Én nagyon rendes embernek ismerem. Az imént ment el épen.

— Persze... intéző ur előtt befogja a száját... de csak hallaná, hogy uszit ez mindenkit, akit csak elfoghat, az uradalom ellen.

— Komolyan mondja?

— A legkomolyabban. Azt hiszem, ő nem is azért van itt, hogy dinnyét termesszen, hanem hogy az Amerikából hozott felforgató eszméket elhintse. Ma délután össze szólalkoztam vele, s hogy megmondtam neki alaposan a véleményemet, botot emelt rám...

— És maga?

— Puszta kézzel nem mehettem neki.

— No hát... kiakolbolitjuk az ipsét.

— Az lesz a legjobb. Mert igaz ugyan, hogy a dinnye nemsokára leérik, de addig is még alaposan meggyülhetik a bajunk vele... s miatta.

Másnap hivatták Vékonyt az irodába.

Az intéző, köpcös, vörösnyaku, pattogó beszédü ember fogbegyről fogadta köszöntését.

— Hallja Vékony... nemsokára küldök egy szekeret... arra maga felpakol minden retye-rutyájával s abban az órában elhagyja az uradalmat. Érti?

— Mán mit értsek ebből? — méltatlankodott. Hiszen ez ugy hangzik, mintha valami főbenjáró bünt követtem volna el, pedig a legbecsületesebben teljesitettem, a mire vállalkoztam. A dinnyék...

— Hagyjuk a dinnyéket... s jusson eszébe, mint viselkedett tegnap az irnok urral szemben.

— Arról fu a szél? Nem gondoltam, hogy eldicsekedett a kapott ütlegekkel.

— Miliit? Megveerte? Ennyire vetemedett?

— Bizony elagyabugyáltam alaposan s köszönje meg, hogy beértem annyival, mert megérdemelte volna, hogy kitapossam a lelkét. A feleségemet én olyan tiszteletben tartom, mint a Mária-képet ágyam felett, megkövetelem, hogy más is tartsa tiszteletben. Intéző ur türné, hogy a feleségét más ölelgesse?

(Az intéző ur pulykavörös lett. Jutott már a fülébe olyasmi, hogy hát a felesége... szóval, kutya van a kertben.) Felfortyant.

— Ne keverje bele az én feleségemet, a magáét meg őrizze, ha tetszik, de nem a dinnyés földön. Az irnok ur az uraság rokona s maga itt botrányt csinált. egy napig se türöm tovább az uraság földjén.

— És ha nem megyek? Mivel hogy jogom van munkám gyümölcséhez és az uradalomban való maradáshoz őszig?

— Ha nem megy, majd teszünk róla, hogy vigyék. Mit gondol, hogy itt talán az amerikai őserdőkben vagyunk?

— És mit gondol maga, hogy ez az igazság?

— Igazság? Magának igazság kell? Akkor menjen és kösse fel magát... akkor talán a mennyországba jut... az igazság az égben van. A mi uradalmunkban buza terem, meg dinnye, meg lóhere, meg minden egyéb, nem a parasztok szája ize szerint való igazság. Aki az igazságát keresi, kotródjon és hintse a konkolyt máshol!

— VÉGE —

A Legjobb, Legolcsóbb Ó-hazai Ujság

DROZDY GYŐZŐ LAPJA A

MAGYAR UGAR

AZ ÓHAZAI falvak népének oktatója, szórakoztatója, tanácsadója és legjobb barátja volt ez az ujság. Független, kiméletlenül igazságos, demokratikus és szókimondó hangja miatt azonban a nemzetgyülési választások alatt betiltották. Az idők jele, hogy most a kormány önként levette a bilincset és ujra megjelenhetik

A MAGYAR UGAR frissen, alaposan tájékoztat bennünket az óhazai állapotok felől. Hiradásai megbizhatók.

A MAGYAR UGAR szép elbeszéléseiből, bohókás kópéságaiból, kacagtató politikai karikaturáiból, derült jókedvet merithet mindenki.

A MAGYAR UGAR hirei és képei minden amerikai magyarnak meghozzák a tudnivalókat. Azonkivül is harcos szóval védi az amerikai magyarság óhazai érdekeit.

A MAGYAR UGAR fegyvere az igazság. A demokrácia ellenségeivel szemben kérlelhetetlen. Nem a hatalom lapja, hanem bátor szóval irja meg mindig az igazságot.

A MAGYAR UGAR minden betüjét az igazságos földreform végrehajtása és a dolgozó magyar népmilliók érdekében irják. Igazságot, békét, jogot, földet és kenyeret követel a népnek.

A MAGYAR UGAR Kossuth Lajos szent eszméiért, a demokráciáért, népszabadságért küzd és ez a legelső és eddig egyetlen politikai lap, a mely azt hirdeti, hogy a dunamenti apró nemzeti államoknak az Egyesült Államok mintájára szövetséggé kell alakulniok, ha azt akarják, hogy népeik boldogulhassanak.

A MAGYAR UGAR

hetenként KÉTSZER JELENIK MEG bő tartalommal és mégis akárcsak a napilapok minden fontos eseményt közöl.

EZ A VILÁG LEGOLCSÓBB UJSÁGJA. FÉL ÉVRE $1.00 EGÉSZ ÉVRE $2.00

Cime: MAGYAR UGAR, VI. Nagymező-utca 3. BUDAPEST.

A Magyar Bányászlap kiadóhivatala készséggel továbbitja az előfizetést.

MEGÖLTE FÉRJÉT EGY ÖREGASSZONY.

A szlavóniai Rétfalu községben véres gyilkosság történt. Bakó Juliska ötvenhárom éves özvegyasszony megölte Tar Jánost, akivel vadházasságban élt együtt. Tar János huszonegy évvel fiatalabb volt, mint házastársa, aki gazdag asszony. Nemrég Tar azzal a követeléssel állt elő, hogy az asszony iras son át a nevére két hold szántóföldet. Az özvegy nem teljesitette ezt a kérését és ettől fogva elmult a békesség a házban. A férfi ivásnak adta magát és gyakran megverte az asszonyt. A kritikus éjjelen Tar ismét részegen tért haza, megvacsorázott és nyugodtan lefeküdt.

Reggel Tar Jánost vérbefagyva holtan találták ágyában. Az ágy mellett véres fejsze hevert. Az asszony eltünt hazulról.

Másnap délelőtt az asszony hazaérkezett és egyenesen a községházára ment, ahol bejelentette, hogy meggyilkolta a házastársát. Elmondta, hogy mig a férfi aludt, fejszével három ütést mért az ember fejére, ugy, hogy az rögtön meghalt.

A gyilkos öregasszonyt átadták az oszljeki ügyészségnek.

(Hirlap Szabadka.)

—o—

Bányászok, pártoljátok a bányászok bankját.

MI LESZ ÖNNEL HA MEGÖREGSZIK?

Gondoljon öreg napjaira és vegyen olyan életbiztositást melyet

MÉG ÉLETÉBEN KIFIZETNEK.

MAGYAR KÖTVÉNYT KAP, melyből On pontosan tudja, hogy milyen biztositást vásárolt.

Bővebb felvilágositásért irjon a következő cimre:

NATIONAL INSURANCE AGENCY HIMLERVILLE, KENTUCKY.

A Provident Life and Accident Insurance Co. vezérügynöksége.

MI UJSÁG HIMLERVILLEN?

Az elmult héten 6 napot dolgoztak a Himler Coal Co. bányájában.

Vasárnap délelőtt a ref. vallásu lakosok gyülést tartottak és elhatározták, hogy megalakitják egyház községüket.

A szervezkedés célja, hogy hitéletüket fejlesszék, vasárnapi iskolát tartsanak gyermekeiknek és időnként református istentiszteletek tartására lelkészt hivjanak meg. A legközelebbi Isten tisztelet a husvéti ünnepek alatt lesz, amikor Maksay Albert lelkész lesz ismét a református hivek vendége.

Tagsági dijat nem szednek Tisztán azzal a céllal alakitották meg egyházközségüket a reformátusok, hogy ápolják a hitéletet.

Este nagyon jól sikerült bált rendezett a mükedvelő egyesület.

Március 9-én, vasárnap reggel 10 órakor róm. kath. Istentisztelet lesz.

Március 16-án vasárnap délután Farkas József a himlervillei iskola magyar tanitója március 15-iki ünnepélyt rendez növendékeivel.

Este 7 órakor a Mükedvelő Egyesület tart ünnepi kabaré előadást Pedlow kapitány tiszteletére, aki 2 napon át a himlervillei magyarok vendége lesz.

NAGY KIÁRUSITÁS!

Soha nem létezett olcsó árak mellett.

Ruhanemüek Cipők

mélyen leszállitott áron lesznek kiárusitva.

MÁRCIUS 5-ÉN és 6-ÁN

Szerdán és Csütörtökön.

Csak két napig tart a kiárusitás. Most vegyen, ha jót olcsón akar vásárolni.

GEO OROSZ

Himlerville, Ky.

KISHIRDETÉSEK.

ELADÓ.

Himlervillen 3 szobás ház, butor, tehén, aprójószág óhazába utazás miatt eladó. A ház körül van jól keritve, kut az udvarban van. Érdeklődök bővebbet megtudhatnak a Bányászlap kiadóhivatalában.

ELADÓ.

Tiz éve fennálló ékszerüzlet tizezer magyar lakosu városban. Egy jó magyar órásnak aranybánya. Két üzletem van, az egyiket eladom, esetleg házzal együtt. Kevés befektetés szükséges. Érdeklődni lehet a tulajdonosnál, Béla Dudits, 122 French St., New Brunswick, N. J. (márc. 6, 13.)

25½ aker marylandi megmüvelt farmomat, 7 szobás uj házzal, külső épületekkel, jószággal felszerelve, betegség miatt jutányos áron eladnám. Érdeklődök irjanak a tulajdonosnak: Joe Greenwald, R. No. 3, Millington, Maryland. (márc. 7, 14.)

5 drb. Himler Coal Co. részvény 600 dollárért eladó. Érdeklődök irjanak a tulajdonosnak: John Lőrik, 411 Alphay St. Perth Amboy, N. J.

FARMOK ELADÓK

a legszebb vidéken New Jerseyben. Gyönyörü farmok 5 akertól 200 akerig, könnyü lefizetéssel. Bővebb felvilágositásért forduljon hozzánk.

SZABÓ ÉS GROSS
Rfd, 3, Box 55
New Brunswick, N. J.
(febr. 21, 28, márc. 6, 13.)

Keresem CÁKÓ PAULINT, kivel 1918-ban Kentucky állam Jenkins Burdeno bányász plézen laktunk, férje kovács. Aki cimét tudja, kérem közölje velem. Enni Millok, 5677 Reeder Ave. Detroit, Mich.

KERESTETÉS.

SOÓS KÁROLY Sajólászlófalvai Borsod m. illetőségü keresem fontos ügyben, testvére Soós Béni megbizásából, Aki tud róla legyen szives értesiteni. Louis Toth, Box 133, Himlerville, Ky.

MUNKÁT NYER.

Ingyen Öltönyt ajánlunk!

Ki akar férfiruha ügynök lenni? Vegyék kézbe a nagyszerü ajánlatunkat. Küldünk mintákat a legszebb választéku és legkitünőbb gyártmányu férfiruhákról, mérték után mindent a legolcsóbb árért.

Mi fizetjük a legmagasabb jutalékot és minden tényleg dolgozó ügynöknek saját részére teljesen ingyen adunk egy öltönyt. A mi ügynökeink heteenkint 75 dollártól 125 dollárig keresnek.

IRJON AZONNAL.

Irja le mennyi gyakorlata van. Cimezze levelét.

KNICKERBOCKER TAILORING CO.,
131 South Peoria Street, Dept. 393.
Chicago, Ill.

ROYAL MAIL
A magyar kormány által engedélyezve
Közvetlen összeköttetés
NEW YORK és HAMBURG között
Cherbourg és Southampton át.
"OHIO" "ORCA"
"ORDUNA" "ORBITA"

Ezek a hajók minden tekintetben ujak és modernek. Az Oceanon keresztül utazók ezeket a gőzösöket kedvelik, mert valóban a legnagyobb kényelmet biztositják. Kitünő elsőrendü kiszolgálás és mindennel fel van szerelve, ami az utasok kényelmére szolgál.

Egészséges, ízletes és bő táplálékot kapnak az utasok, fehérre teritett asztaloknál és a kiszolgáló személyzet figyelmes és szolgálatkész.—Családok, nők és gyermekek különös figyelemben részesülnek.

Felvilágositásért forduljon helyi ügynökünkhöz, vagy

ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY
26 Broadway, New York City

COMMERCIAL HOTEL
(a DOLLAR STORE mellett)
WELCH, W. VA.

Tiszta, kényelmes szobák minden időben kaphatók. Olcsó árak. Figyelmes kiszolgálás. Keressen fel, ha Welchre jön

TÓTHFALUSSY ISTVÁN
tulajdonos.

It may cost 2 cents or 3 cents more a day to feed a cow Larro, but you get it all back and bigger profit, too. Milk is up.

Feed LARRO

TUG RIVER GROCERY, CO.
WILLIAMSON, W. VA.

OCCIDENT és GOLD MEDAL isztek kizárólagos nagybani eladói ezen a környéken.

LARRO-féle takarmányok nagy raktára. — Rosenbaum-féle lótakarmány kapható.

DEL MONTE kannásáruk képviselői. — Minden füszerárut tartunk nagyban.

FERFIAK óvjátok meg magatokat a nemi betegségektől

SANYKIT

KIZÁRÓLAG férfiak használatára. Legbiztosabb oltalmat nyujtják. Nagy tubus 35c., Kit (4 darab) $1.00 Kapható minden drogistábban vagy San-Y-Kit Dept B 92 Beekman St., New York City. Irjon bővebb felvilágositást

Hugyecső HURUT ellen.

Geo. W. Snodgrass
Általános Biztositási Irodája
FELTY BUILDING
ASHLAND, KY.

Élet, tüz, baleset, segélyzési biztositás a legelőnyösebb feltételek mellett.

MAGYAROK!

NORTON, Virginia egyike a legjobb és legforgalmasabb virginiai bánya városoknak, ahol ha az ember a pénzét befekteti valamibe, biztos, hogy azt el nem veszti — csak jövedelemre számithat belőle.

Jelenleg van egy pár jó üzletnek alkalmas ház a legjobb helyeken a főutcán — kitünő alkalom, Restaurant vagy bármilyen üzletnek.

Van egy 6 szobás finom ház 3 acker kerttel bent a városban.

Biztos megélhetés, mert Norton bánya város is és bányákkal van körülvéve, ahol munkát csaknem mindig lehet kapni. Ezen ritka alkalom csak rövid ideig lesz, tehát ha pénzét jól akarja elhelyezni, ugy fektesse be olyan helyen, ahol semmi esetre sem veszithet. — Vegyen üzletet — házat Norton Virginiában.

Jöjjön és győződjön meg!

MIKE FEKETE
A Nortoni nagy kórház mellett.
Norton, Va.

Himlervillei és Vidéki magyar testvéreim!

A jobb munkaviszonyok dacára is minden árut csak ugy, mint eddig a

LEGOLCSÓBB ÁRBAN
adok.

Kapható nálam mindenféle élelmiszer, friss hus, bányász kellék, ünneplő és munkáscipők a legjutányosabb áron.

Hitelt nyujtok minden tisztességes magyarnak.

Továbbra is kérem magyar testvéreim szives pártfogását

GURDON KÁROLY
legrégibb vegyeskereskedő
HIMLERVILLE, KY.

EZ A BANK

a vidék magyarjainak a legszivesebben ajánlja fel szolgálatait, minden tekintetben.

Külföldre olcsón küldünk pénzt, mert a legnagyobb bankokkal állunk összeköttetésben és naponta táviratilag kapjuk meg a külföldi pénzek árfolyamát.

Betétekre 3 százalék kamatot fizetünk.

The First National Bank,
Williamson, W. Va.

Második évfolyam!
KIS MAGYARORSZÁG
(himlervillei helyi hiradó)
legujabb száma megjelent
Szerkeszti: KOLOS LEO.
Megjelenik havonként kétszer.
Előfizetési ára egy évre $1.00
Magyarországba $1.50
KIS MAGYARORSZÁG
Himlerville, Kentucky.

FARMRA MAGYAROK!

Aki jó, mindent megtermő farmát óhajt venni,, aki cukorrépa vagy cigoria földjeinken óhajt dolgozni a jövő tavaszra az most gondoskodjon magáról és családjáról. A cukorrépa munkáért fizetünk 23 dollárt akeronként, idevaló szállitási költséget és adunk szabad lakást, kertet stb. A cigoria munkáért, a mely hasonló a cukorrépa munkához fizetünk akeronkint 23 dollárt. Szállitási költséget mi viseljük adunk szabad lakást tüzelő anyagot, kertet, stb.

De ha függetlenné akarja magát és családját tenni, akkor vegyen pénzéhez képest egy jó farmát. Mi adunk Önnek 10 akertól 200 akerig olcsón és kevés lefizetéssel. Jöjjön most vagy irjon bővebb felvilágositásért és a farm árjegyzékünkért erre a cimre:

Sugar Beet Realty Co.,
Toyzán Antal, Elnök.
501 FITZHUGH STREET,
BAY CITY, MICH.

HA WILLIAMSONBA JÖN

és olyan helyre akar szállni, ahol jól érzi magát és tiszta szobát kap, akkor keresse fel a

COLUMBUS HOTELT

Magyar testvéri szeretettel várja a magyar bányászokat

KUTTOR JÁNOS
tulajdonos.

Külföldi Magyarság

a külföldi magyarok Szövetsége hivatalos lapja. Előfizetési ára egy évre 400 korona. Kiadóhivatal Budapest, IX. Lónyay-utca 17. Ha még nem jár önnek rendelje meg.

NORTH GERMAN LLOYD
Hetenkénti hajójárat
Magyarországba
NewYorkból Brémába
fényesen berendezett hajókon:
MUNCHEN STUTTGART COLUMBUS
Továbbá a közkedvelt egyosztályu hajókon
Kényelmesen fölszerelt 2. osztályu zárt kabinok két vagy négy ágygyal.
Felvilágositásért irjon bármely helyi ügynökhöz vagy
North German Lloyd
14—16 Pearl St.,

CUNARD ANCHOR
A magyar kormány által több mint 20 év óta engedélyezett kivándorlási vonal
Ki akarja hozatni rokonait Amerikába?

A magyar kvóta már megtelt. De most az ideje, hogy az 1924 julius 1-én kezdődő uj kvótára az előkészületet megtegye. A Cunard Line képviseltei Magyarországon, Erdélyben vagy a Bánátban minden tekintetben rokonai kezére járnak, hogy a szükséges utleveleket és konzuli láttamozásokat meg kapják. Társaságunk alkalmazottai dijtalanul és személyesen elkisérik utasainkat a hajókhoz. Cunard utasok, a mint utra készek, el is utazhatnak, mert hetenként több hajónk indul Európából Amerikába. Cunard hajójegyek jók a világ leggyorsabb hajószolgálatán. További felvilágositásért forduljon bármely hajóügynökséghez, vagy
CUNARD ANCHOR LINES
517—14th Street, Washington, D. C.

THE MADISON NATIONAL BANK,
MADISON, W. Va.

ALAPTŐKE ...$50,000.00
tartalék felül egy millión.

Ez a bank a legjobb kiszolgálásban részesiti a magyar bányászokat az egész kis és nagy Coal River vidékén.

3 százalék kamatot fizetünk betétekre.

PÉNZT küldünk a világ minden részébe.

Jöjjön be hozzánk!

STEVE RÁTZ
LOGAN, WEST VIRGINIA,
Cherry Three Bottom.

Tisztelettel értesitem Logan-vidék magyarságát, hogy egy hentes, mészáros és füszer üzletet nyitottam, ahol vevőimet a legpontosabban szolgálom ki. Rendelésecket házhoz szállitok.

THE PEOPLES BANK
APPALACHIA, VA.
Helyezze el nálunk betétjét
4%
kamatot fizetünk.
Az óhazába gyorsan és pontosan utalunk át pénzt
Figyelmesen szolgáljuk ki ügyfeleinket.

SZABADALMI ÜGYEKBEN forduljon bizalommal hozzám. Találmányát küldje be patentirozás végett, mert mai
WILLIAM POLACHEK · ZOLTAN ENGEL
MŰSZAKI FŐMÉRNÖK-SZABADALMI ÜGYVIVŐ MÉRNÖK
320-FIFTH AVE.—NEW YORK

E lap előfizetési ára $2.00.

Dr. O. M. WHITT
fogorvos
Dr. W. F. McCOY utóda.
MATEWAN, W. VA.
MAGYAR BÁNYÁSZOK!
Évek óta veletek vagyok. Évek óta szolgállak ki benneteket. Mindig jó és becsületes munkát végeztem.
Ha bármire van szükségtek, gyertek hozzám.

ALLAM'S CAFE
(VENDÉGLŐ)
APPALACHIA, VA.
Nyitva éjjel-nappal.
Gyors, pontos, tiszta kiszolgálás. Nők részére külön asztalok fentartva.
Hüsitő italok. Ice Cream.
Jöjjön hozzánk, SAM-hez.

EAGLE SALVAGE CO.
(Üzletünk Salczer János magyar kereskedő mellett van.)
APPALACHIA, VA.
Női, férfi és gyermekruhák. Rőfös áruk, cipők. kalapok. Mindenféle ruházati cikket kaphat nálunk.
A legolcsóbb árak!
Pontos kiszolgálás.

Rendelje meg már most tavaszi ruháit. Mérték után a legjobb állásu ruhákat készitjük.

JAKAB BÉLA
LOGAN, W. VA.
BOX 103

DR. KELLER KIRBY
DENTIST
BENHAM, KY.
Posta épületében.

HA elsőrangu munkát akar forduljon bizalommal hozzám. Minden általam elkészitett tömésért, koronáért, egyszóval minden fogorvosi munkámért felelősséget vállalok.

BETÉTEK után 4 százalékot fizetünk.
A mi bankunk a legszilárdabb e vidéken.
Ne küldje pénzét idegenbe, hanem jöjjön hozzánk, mi pontos s lelkiismeretes kiszolgálásról biztositjuk.

THE UNION SAVINGS BANK CO.
W. E. JONES, pénztárnok.
Yorkville, Ohio.

- Logan - Jewelry Co.
LOGAN, W. VA.
Kitünő órák, ékszerek, hangszerek, lemezek, trankok, böröndök, táskák nagy raktára.
Ajándék tárgyak nagy választékban.
Különös gondot forditunk órák javitására.
A MAGYAROKAT figyelmesen szolgáljuk ki.

BÜBÁJOS ZENE BÜVÉSZE.

Hozassa a zenei hangok büvészét otthonába. Ne halogassa és szerezze meg magának azt a gyönyörüséget, amit egy playerplano nyujt. És ha Ön a legjobbat akarja — a legkitünőbb minőségü és gyártmányut—akkor csak egy választása lehet — válassza az Autopianot.

Kiválaszthatja azokat a zeneszámokat, amelyeket csak akar. Tánc zene, klaszikus zene, elbájoló könnyü opera számok — Ön mindazokat meghallgathatja az Autopiano által. Az Autopiano egy tökéletes hangszer. A zenevilágban is elismerték kitünőségét Mary Garden, Tetrazzini és sok már nagynevü zenemüvész. Victor Herbert, világhires amerikai zeneszerző, saját otthonában használja az Autopianot.

Jöjjön el hozzánk és mi megmutatjuk Önnek, milyen könnyedséggel tudja Ön a legkiválóbb zongora-müvészek játékát saját otthonában meghallgatni az Autopianoval.

AZ AUTOPIANO
$585.00-TÓL FELJEBB.
Ha kivánja könnyü részletfizetési feltételek mellett is szállitjuk.
STEINWAY & SONS
1040—4th AVENUE,
HUNTINGTON, W. VA.

Uraim,
legyenek szivesek küldjenek nekem bővebb felvilágositást kötelezettség nélkül zongora, önmüködőzongora és gramofonról.
Név .....
Lakhely ..... Box .....
Állam ..... Megye .....

PÉNZKÜLDÉSEKET
elvállalunk Európa összes országaira.
HAJÓJEGYEKET
eladunk Európába és vissza. A visszabocsájtási engedélyt dijmentesen készitjük el utasaink részére.
KIHOZATALI
nyilatkozatot (Affidavitot) már most készitse el hozzátartozói részére, hogy kijöhessenek az 1924 évi kvótában.
TÓKÉCZKY FERENC
(MINERS HOME)
75 EAST 10TH STREET,
NEW YORK CITY.

STATE BANK AND TRUST CO.
ELM GROVE, W. VA.
NE KÜLDJÉTEK pénzeteket idegen helyre.
NE MENJENEK kis gyönge bankba.
JÖJJENEK e vidék legerősebb bankjába hozzánk.
BETÉTEK után 4 százalék kamatot fizetünk.
HAJÓJEGYEK NOTARY PÉNZKÜLDÉS
FORGALOM $2,000,000.00

MEET ROGERS · WEAR DIAMONDS
ROGERS & CO
SQUARE DEAL CREDIT JEWELERS
At Fourth Ave. & Ninth Street
Florentine Hotel Corner

HUNTINGTON, W. VA.

Valódi 14 karátos arany ékszerek, órák, láncok, gyürük, karkötők. Gyémántok és más drágakövek. Ezüst evőeszközök és disztárgyak.

Ha Huntingtonba jön okvetlenül látogasson meg bennünket.

Magyar bányászoknak hitelt nyujtunk és részletfizetésre is adunk el.

AZ UJ

OLDSMOBILE-SIX

A világ legolcsóbb HAT cylinderes autója.

Az 1924 év szenzációja. A világ leghatalmasabb gyárában a General Motor Co.-nál készülnek gépeink. Sem mi áldozatot nem sajnálunk, hogy a 27 éves tapasztalat alapján a legjobb kocsikat állitsuk elő. Kocsi árak: Roadster $785.00—Loganban $885.00, Touring $795.00—Loganban $895.00, SportTouring $915.00—Loganban $1025.00, Cab $985.00—Loganban $1085.00 Coupe $1075.00—Loganban $1185.00, Sedan $1135.00—Loganban $1250.00.

Ne vegyen autót, mielőtt az OLDSMOBILE SIX kocsit meg nem nézte és nem próbálta ki. Keressen fel bennünket, raktárunk a COURT HOUSE-zal szemben van

PARKINS MOTOR COMPANY, LOGAN, WEST VIRGINIA.